

**brother**

## **Automatisches Rollmesser-Set - Vorlagenbuch**

**Kit Roterend automatisch mes - werkbeschrijvingen**

**Kit lama rotante automatica - Libro dei progetti**

**Комплект для вырезания дисковым автоножом. Книга проектов**



## HINWEIS:

- Die Vorlagen in diesem Buch können mit dem automatischen Rollmesser geschnitten werden. Sie beinhalten die 63 Designs des „automatischen Rollmesser-Sets“. Einzelheiten zum Herunterladen der einzelnen Muster finden Sie in der Bedienungsanleitung zum „automatischen Rollmesser-Set“. Die Bedienungsanleitung können Sie von der Brother Support Website (<http://s.brother/cmoae/>) herunterladen.
- Muster für das automatische Rollmesser können auf der Maschine bearbeitet werden. Die Schneidergebnisse können je nach zu schneidendem Material, Form und Größe des Musters sowie Zustand von Schneidematte und Messer unterschiedlich ausfallen.
- DXRBKIT1062 und DXRBKIT1063 enthalten Teile, die mit Nahtzugabe geschnitten werden. Einzelheiten zum Einstellen der Nahtzugabe finden Sie in der Bedienungsanleitung zum „automatischen Rollmesser-Set“.
- Wenn Sie auf Ihr Projekt Bügelvlies aufbringen und es dann schneiden möchten, sollten Sie das Muster wenden und die Stoffseite auf die Klebeseite der Matte legen. Wenn Sie die Klebeseite des Bügelvlieses auf die Klebeseite der Matte legen, könnte sich der Kleber vom Vlies ablösen und an der Matte haften bleiben.
- Informationen zu Unterlagen für Quilts und Applikationen finden Sie unter „Grundlegende Quiltanleitung“. Sie können die „Grundlegende Quiltanleitung“ von der Brother Support Website (<http://s.brother/cmoae/>) herunterladen.
- Die Muster in dieser Anleitung können farblich von den auf dem Bildschirm der Maschine dargestellten Mustern abweichen.

## OPMERKING:

- De werkbeschrijvingen in deze handleiding zijn bestemd voor gebruik in combinatie met het roterende automatische mes en hebben betrekking op de 63 ontwerpen in de "Kit Roterend automatisch mes". Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van de "Kit Roterend automatisch mes" voor meer informatie over het downloaden van de patronen. U kunt de gebruiksaanwijzing downloaden van de Brother support website (<http://s.brother/cmoae/>).
- U kunt de patronen voor het roterende automatische mes op de machine bewerken. De snijresultaten kunnen variëren, afhankelijk van de vorm en de grootte van het patroon, het te snijden materiaal en de conditie van de snijmat en het mes.
- DXRBKIT1062 en DXRBKIT1063 bevatten onderdelen die worden gesneden met een marge (naadtoeslag). Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van de "Kit Roterend automatisch mes" voor meer informatie over het instellen van de marge (naadtoeslag) met het roterende automatische mes.
- Wanneer u plakvlieseline en snijwerk wilt bevestigen, adviseren we u het patroon te spiegelen en de stofkant aan de kleefkant van de mat te plakken. Als u de lijmrand van de plakvlieseline bevestigt aan de kleefkant van de mat, kan de lijm loskomen van het vel en aan de mat blijven plakken.
- Raadpleeg de "Basisgids quilten" voor basisinformatie over het maken van quilts en applicaties. U kunt "Basisgids quilten" downloaden van de Brother support website (<http://s.brother/cmoae/>).
- De patronen in deze handleiding kunnen wat kleur betreft afwijken van de patronen op het scherm van de machine.

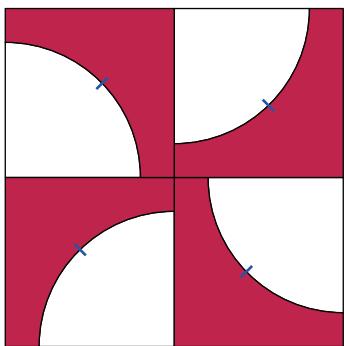
## NOTA:

- I progetti descritti in questo manuale sono da usare con la funzione Lama rotante automatica e illustrano i 63 disegni inclusi nel "Kit lama rotante automatica". Per i dettagli su come scaricare ciascun disegno, consultare il manuale di istruzioni del "Kit lama rotante automatica". Il manuale di istruzioni è scaricabile dal sito web di supporto Brother (<http://s.brother/cmoae/>).
- I disegni per la lama rotante automatica possono essere modificati sulla macchina. I risultati di taglio possono variare a seconda della forma e delle dimensioni del disegno, del materiale da tagliare e delle condizioni del tappetino di supporto e della lama per tagliare.
- DXRBKIT1062 e DXRBKIT1063 includono parti che vengono tagliate con un margine di cucitura. Per i dettagli su come impostare il margine di cucitura utilizzando la lama rotante automatica, consultare il manuale di istruzioni del "Kit lama rotante automatica".
- Quando si applica lo stabilizzatore adesivo e si esegue il taglio, si consiglia di capovolgere il disegno e appiccicare il lato del tessuto al lato adesivo del tappetino di supporto. Se si applica il lato con lo stabilizzatore adesivo al lato adesivo del tappetino di supporto, lo stabilizzatore potrebbe staccarsi e aderire al tappetino di supporto.
- Per informazioni su come eseguire le operazioni di base patchwork e applicazioni, consultare "Guida base alla trapuntatura". "Guida base alla trapuntatura" è scaricabile dal sito web di supporto Brother (<http://s.brother/cmoae/>).
- I disegni illustrati in questo manuale possono variare per colore da quelli visualizzati sullo schermo della macchina.

## ПРИМЕЧАНИЕ:

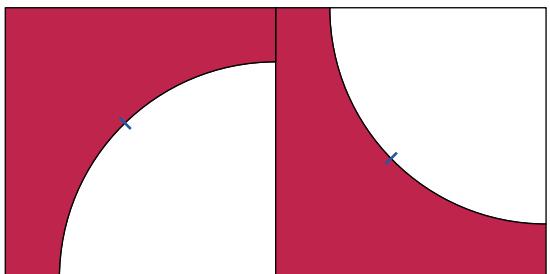
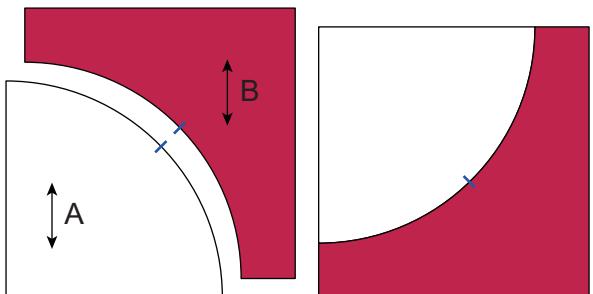
- Проекты, показанные в этом руководстве, создаются при помощи дискового автоножа. В них используются 63 дизайна из комплекта для вырезания дисковым автоножом. Инструкции по загрузке каждого дизайна см. в руководстве пользователя комплекта для вырезания дисковым автоножом. Руководство пользователя можно загрузить с сайта поддержки Brother support (<http://s.brother/cmoae/>).
- Дизайны для вырезания дисковым автоножом можно редактировать на машине. Результаты вырезания могут различаться в зависимости от формы и размера дизайна, используемого материала и состояния раскройного мата и ножа.
- В изделиях DXRBKIT1062 и DXRBKIT1063 есть детали, которые вырезаются с припуском на шов. Инструкции по настройке припуска на шов при помощи дискового автоножа см. в руководстве пользователя комплекта для вырезания дисковым автоножом.
- При вырезании ткани с термостабилизатором рекомендуется зеркально отразить дизайн и прикрепить заготовку тканевой стороной к клейкой части матта. Если прикрепить заготовку клеевой стороной к клейкой части матта, клей со стабилизатора может отделяться и приклеяться к матту.
- Подробнее о выполнении основных действий для квилтинга и аппликаций см. в базовом руководстве по квилтингу. Базовое руководство по квилтингу можно загрузить с сайта поддержки Brother support (<http://s.brother/cmoae/>).
- Цвет изображений, показанных в данном руководстве, может отличаться от цвета рисунков на дисплее машины.

# DXRBKIT1001



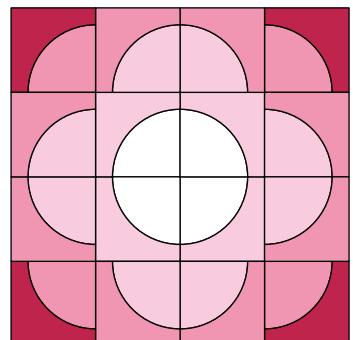
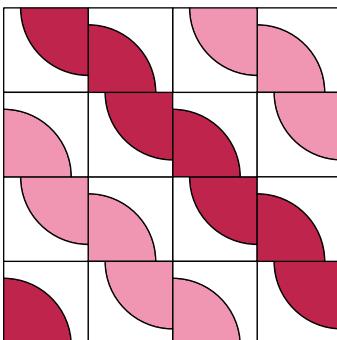
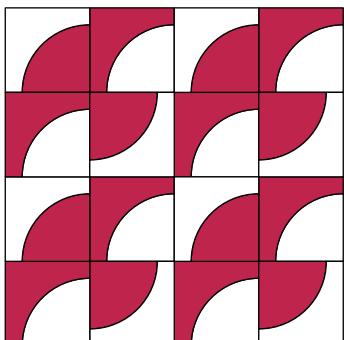
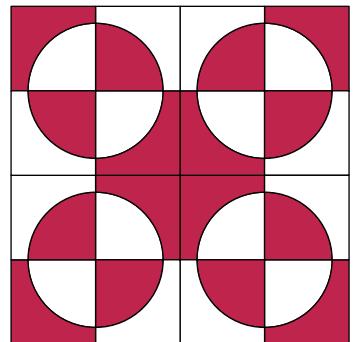
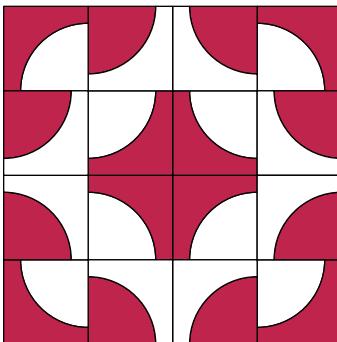
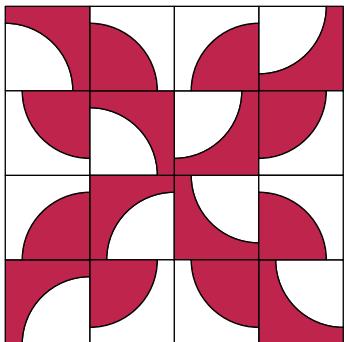
8" × 8"  
(203.2 mm × 203.2 mm)

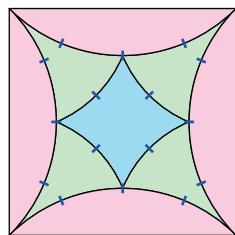
Verbindungstyp/ Manier van aansluiten/  
Metodo di giunzione/ Способ соединения



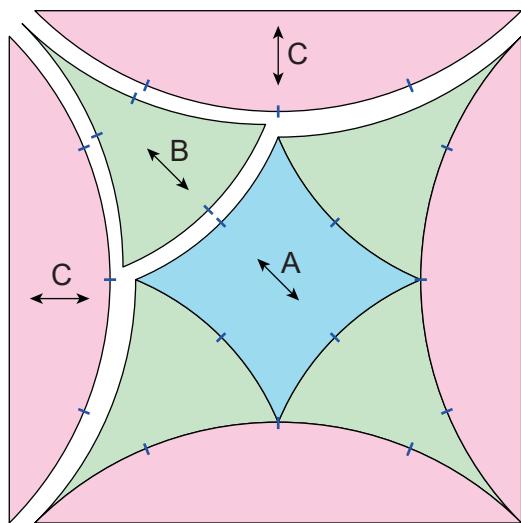
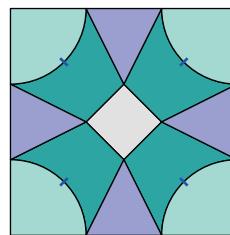
- : Passzeichen/ Pasteken/ Segno di giunzione/  
Метка для совмещения  
↔ : Fadenlauf/ Draadrichting van de stof/ Drittofilo/  
Направление волокна материала

## Kreatividee/ Creatieve ideeën/ Spunto creativo/ Возможные варианты

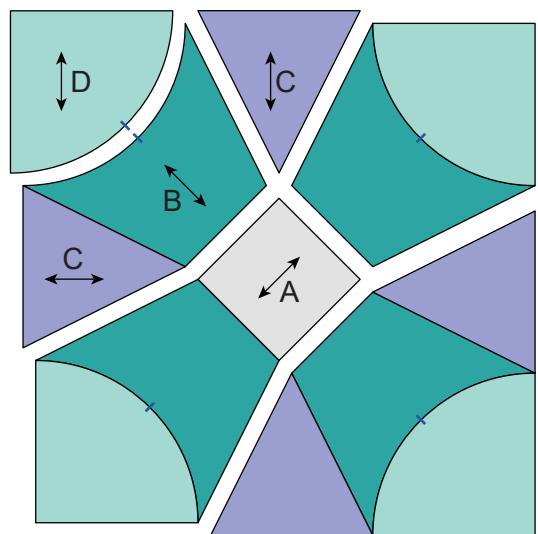
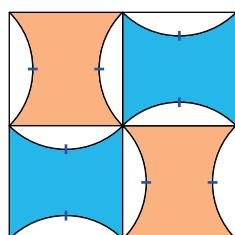


**DXRBKIT1002**

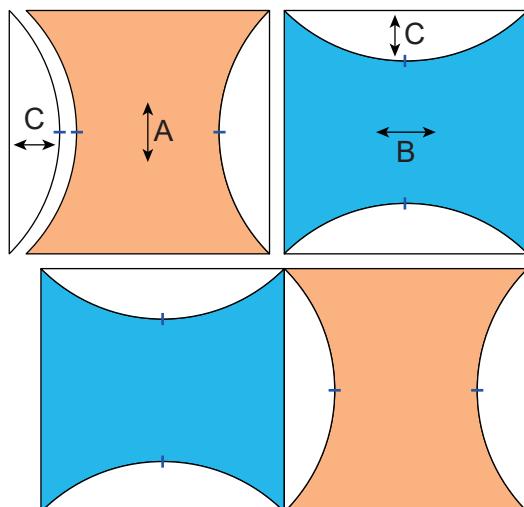
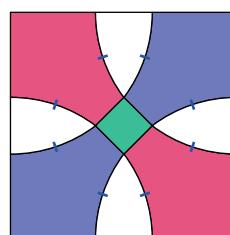
8" × 8"  
(203.2 mm × 203.2 mm)

**DXRBKIT1003**

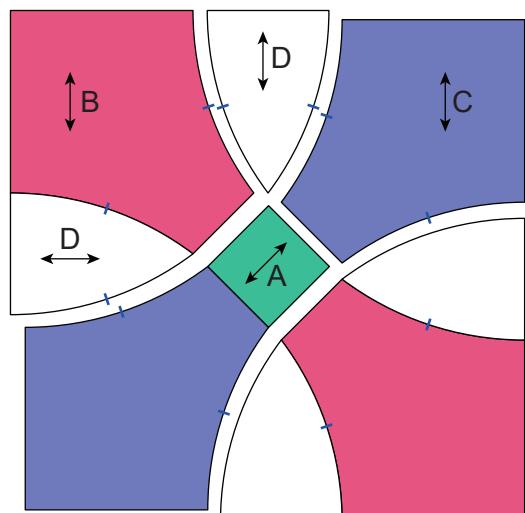
8" × 8"  
(203.2 mm × 203.2 mm)

**DXRBKIT1004**

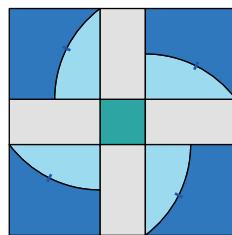
8" × 8"  
(203.2 mm × 203.2 mm)

**DXRBKIT1005**

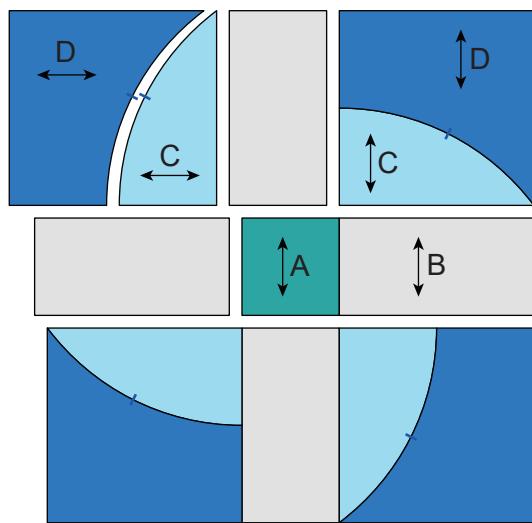
8" × 8"  
(203.2 mm × 203.2 mm)



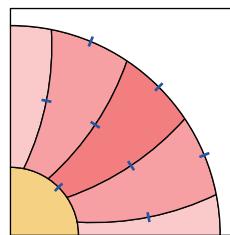
## DXRBKIT1006



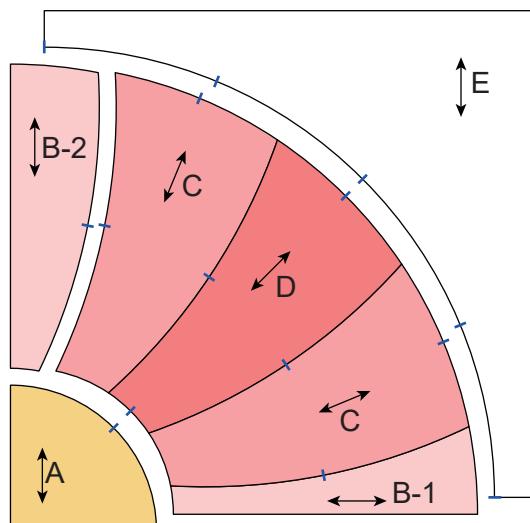
8" × 8"  
(203.2 mm × 203.2 mm)



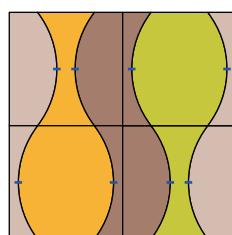
## DXRBKIT1007



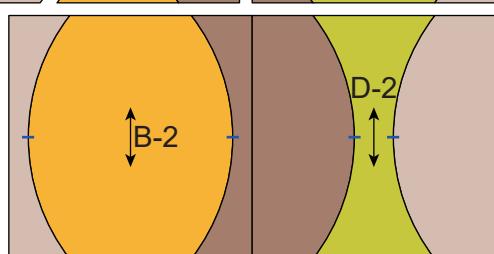
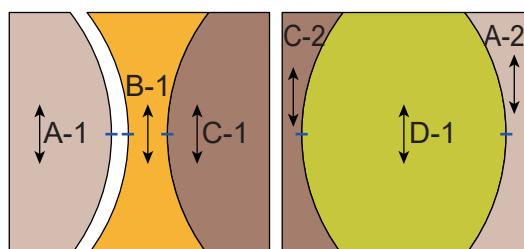
8" × 8"  
(203.2 mm × 203.2 mm)



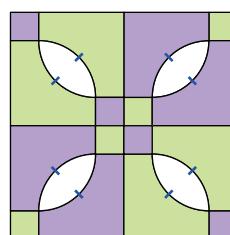
## DXRBKIT1008



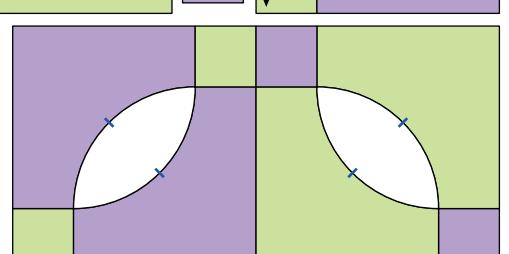
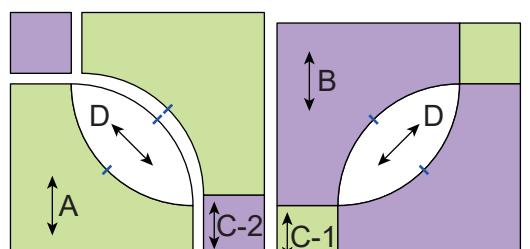
8" × 8"  
(203.2 mm × 203.2 mm)

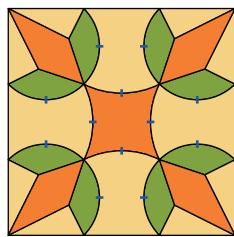


## DXRBKIT1009

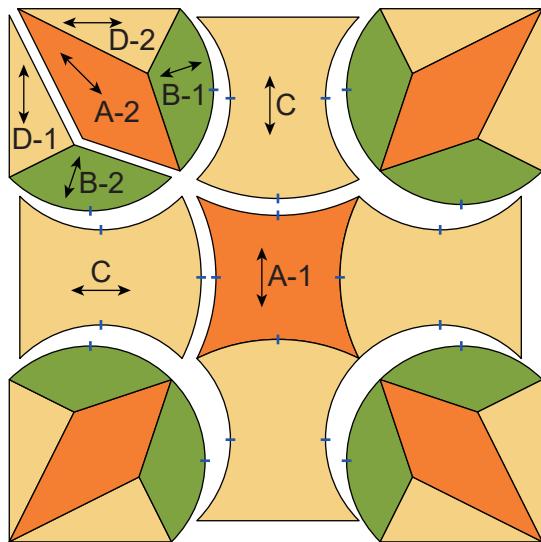
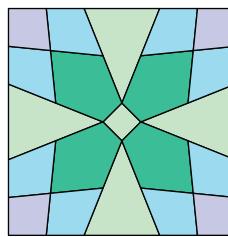


8" × 8"  
(203.2 mm × 203.2 mm)

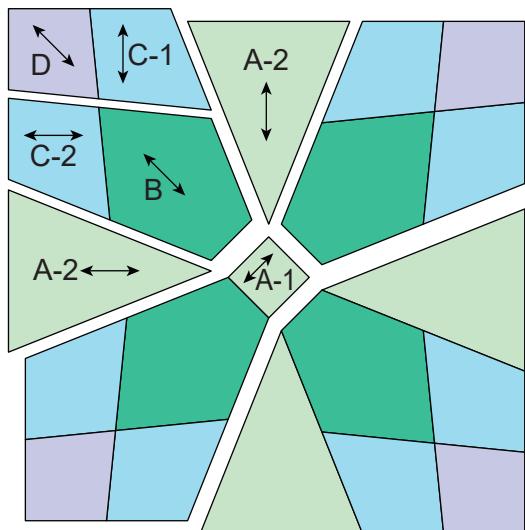
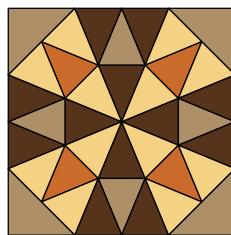


**DXRBKIT1010**

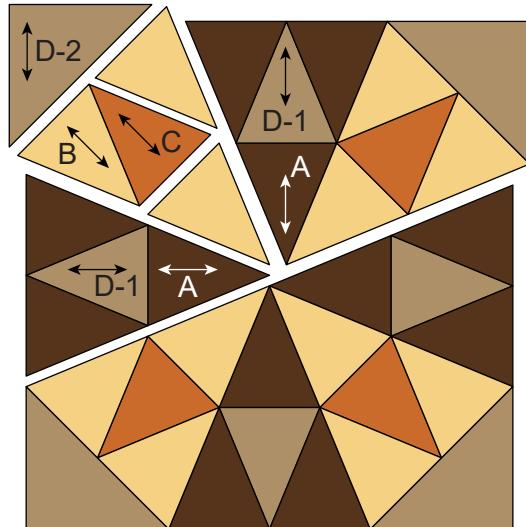
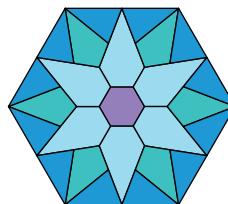
8" × 8"  
(203.2 mm × 203.2 mm)

**DXRBKIT1011**

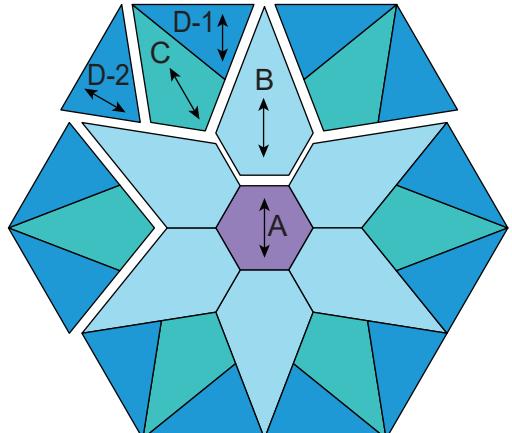
8" × 8"  
(203.2 mm × 203.2 mm)

**DXRBKIT1012**

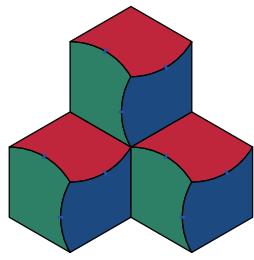
8" × 8"  
(203.2 mm × 203.2 mm)

**DXRBKIT1013**

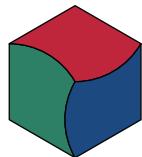
8" × 8"  
(203.2 mm × 203.2 mm)



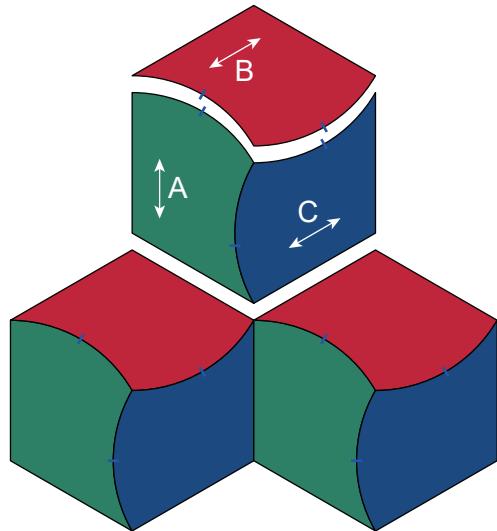
## DXRBKIT1014



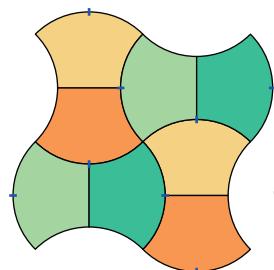
10.4" × 10.5"  
(264 mm × 266.7 mm)



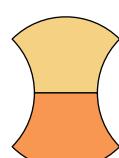
5.2" × 6"  
(132 mm × 152.4 mm)



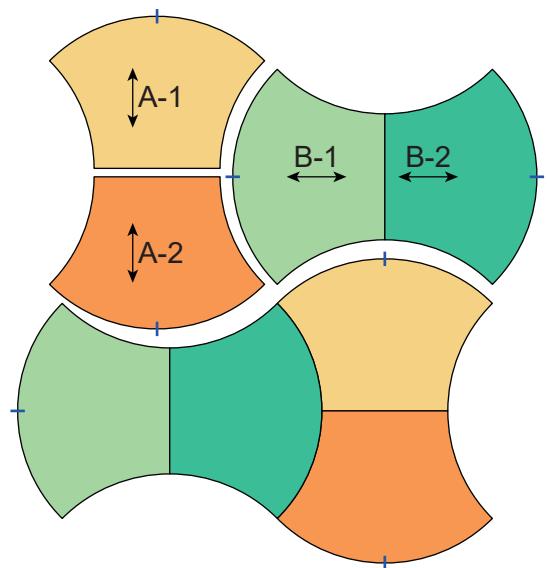
## DXRBKIT1015

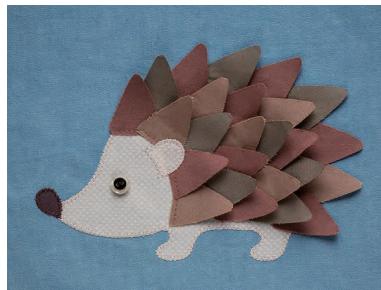


8.54" × 8.54"  
(216.8 mm × 216.8 mm)



3.5" × 5"  
(89.8 mm × 127 mm)



**[Materialien]**

Stoff: 5 Arten  
Doppelseitige Klebefolie zum Aufbügeln (handelsübliches Bügelvlies)  
Schwarzer Knopf oder Wackelauge: 1

**[Materiaal]**

Stof: 5 soorten  
Dubbelzijdig opstrijkplakvel (in de handel verkrijgbare plakvlieseline)  
Zwarte knoop of wiebeloog: 1

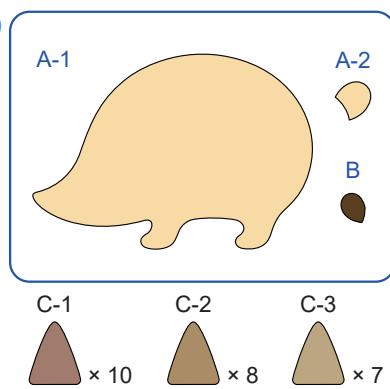
**[Occorrente]**

Tessuto: 5 tipi  
Stabilizzatore biadesivo da stirare (fliselina comunemente disponibile in commercio)  
Bottone nero oppure occhio mobile: 1

**[Материалы]**

Ткань: 5 видов  
Термоклеевой лист (двуихсторонний термостабилизатор)  
Черная пуговица или игрушечный глаз: 1

1



A, B: Befestigen Sie das Bügelvlies auf der Rückseite und schneiden Sie.

C: Wechseln Sie den Stoff und schneiden Sie das Teil 3 Mal aus.

A, B: Bevestig het vel plakvlieseline aan de achterkant en snij.

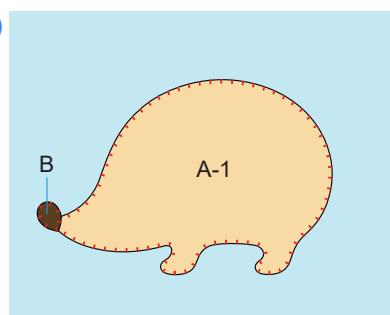
C: Wissel de stof en snij 3 maal.

A, B: Appicare il foglio di stabilizzatore sul lato posteriore e tagliare.  
C: Cambiare tessuto e tagliare 3 volte.

A, B: Прикрепите термоклеевой лист к изнаночной стороне ткани и вырежьте.

C: Смените ткань и вырежьте 3 раза.

2



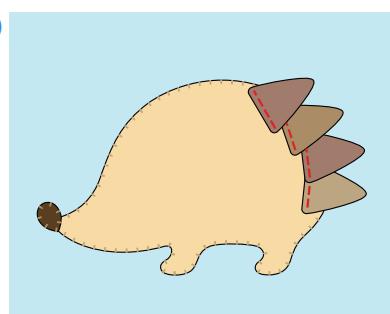
Bügeln Sie A-1 und B auf den Trägerstoff auf und nähen Sie mit einem Zickzackstich oder einem Applikationsstich um den Umriss herum.

Bevestig A-1 en B met een strijkbout aan de basisstof en omzoom de omtrek met een zigzag- of applicatiesteeke.

Appicare A-1 e B al tessuto di base con un ferro da stirto e cucire con punto a zig-zag o per applicazioni lungo il contorno.

Приутюжьте детали А-1 и В к ткани основы и прошейте по контуру строчкой “зигзаг” или строчкой для аппликаций.

3

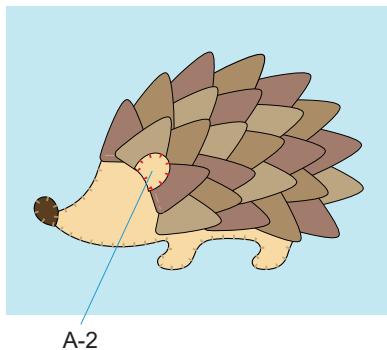


Nähen Sie C-1 bis C-3 so an, dass sie leicht überlappen. Orientieren Sie sich dabei an der Abbildung des fertigen Produkts.

Gebruik de illustratie van het voltooide product als referentie en naai C-1 t/m C-3 er dusdanig op dat ze elkaar iets overlappen.

Prendendo a riferimento l'illustrazione del prodotto finito, cucire C-1 su C-3 in modo che si sovrappongano leggermente.

Используя фотографию готового изделия как образец, пришейте детали С-1 на детали С-3 так, чтобы они немного перекрывались.

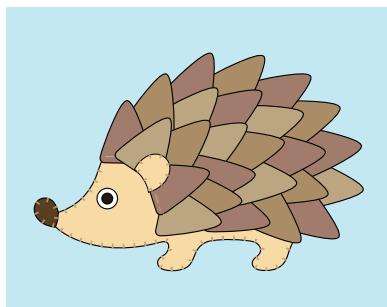
**4**

Bügeln Sie A-2 auf und nähen Sie mit einem Zickzackstich oder einem Applikationsstich um den Umriss herum.

Bevestig A-2 met een strijkbout en omzoom de omtrek met een zigzag-of applicatiestEEK.

Appicare A-2 con un ferro da stiro e cucire con punto a zig-zag o per applicazioni lungo il contorno.

Приутюжьте деталь А-2 и прошейте по контуру строчкой "зигзаг" или строчкой для аппликаций.

**5**

Befestigen Sie den Knopf oder das Wackelauge.

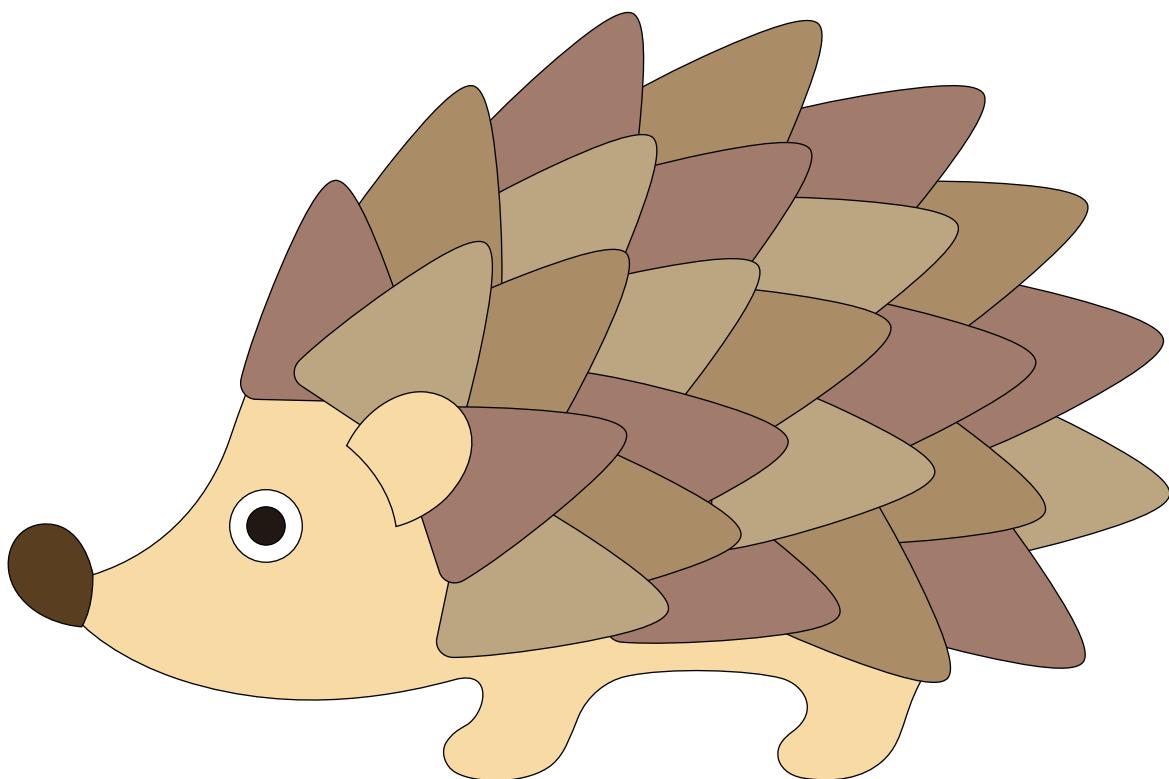
Bevestig de knoop of het wiebeloog waar het oog hoort.

Appicare il bottone o l'occhio mobile nella posizione dell'occhio.

Пришейте пуговицу или прикрепите игрушечный глаз в нужном месте.

[Abbildung fertiges Produkt] → Vergrößert auf 125 %    [Illustratie voltooid product] → Vergroot op 125%

[Illustrazione del prodotto finito] → Ingrandito al 125%    [Вид готового изделия] → Увеличено до 125%



**[Materialien]**

Stoff: 4 Arten  
Doppelseitige Klebefolie zum Aufbügeln (handelsübliches Bügelvlies)  
Spitzenband  
Knopf oder Perle in Schwarz: 1

**[Materiaal]**

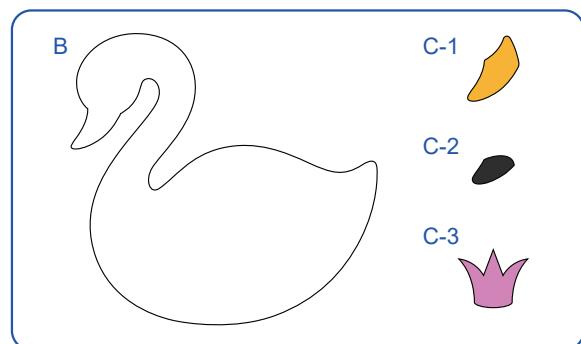
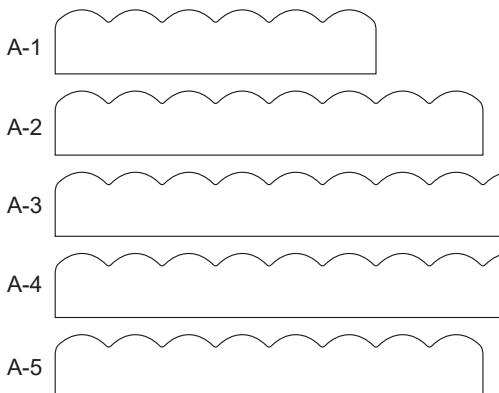
Stof: 4 soorten  
Dubbelzijdig opstrijkplakvel (in de handel verkrijgbare plakvlieseline)  
Kanten lint  
Zwarte knoop of wiebelloog: 1

**[Occorrente]**

Tessuto: 4 tipi  
Stabilizzatore termo biadesivo (fliselia comunemente disponibile in commercio)  
Nastro di pizzo  
Bottone nero o perlina: 1

**[Материалы]**

Ткань: 4 вида  
Термоклеевой лист (двуспиронный термостабилизатор)  
Кружевная тесьма  
Черная пуговица или бусина: 1

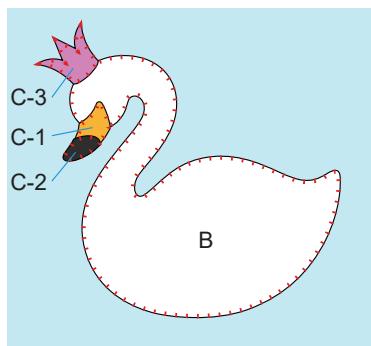
**1**

B, C: Befestigen Sie das Bügelvlies auf der Rückseite und schneiden Sie

B, C: Bevestig het vel plakvlieseline aan de achterkant en snij

B, C: Appicare lo stabilizzatore sul lato posteriore e tagliare

B, C: Прикрепите термоклеевой лист к изнаночной стороне ткани и вырежьте

**2**

Bügeln Sie B und C auf den Trägerstoff auf und nähen Sie mit einem Zickzackstich oder einem Applikationsstich um den Umriss herum.

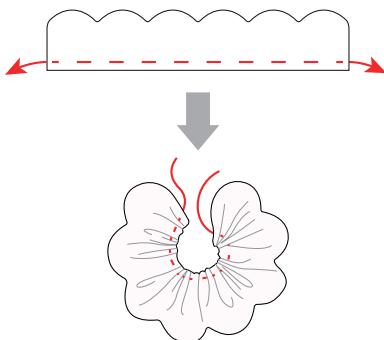
Bevestig B en C met een strijkbout aan de basisstof en omzoom de omtrek met een zigzag- of applicatiestek.

Appicare B e C al tessuto di base con un ferro da stiro e cucire con punto a zig-zag o per applicazioni lungo il contorno.

Пришвейте детали В и С к ткани основы и прошвейте по контуру строчкой “зигзаг” или строчкой для аппликаций.

3

A-1 ~ A-5



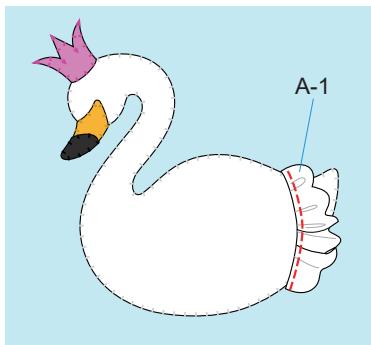
Nähen Sie mit langen Stichen entlang der geraden Seite von A und raffen Sie den Stoff, indem Sie am Faden ziehen.

Naai met grove steken langs de rechte kant van A en trek aan de draad om het materiaal te rimpelen.

Cucire grossolanamente lungo il lato diritto di A e tirare il filo per arricciare il materiale.

Прошейте крупными стежками по прямой линии на детали А и стяните нить, чтобы сделать сборки.

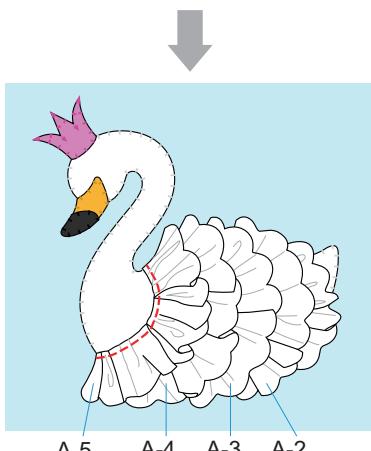
4



Nähen Sie die Teile an, wie in der Abbildung links gezeigt, sodass sie sich überlappen und die Nähte verdeckt werden. Beginnen Sie mit A-1.

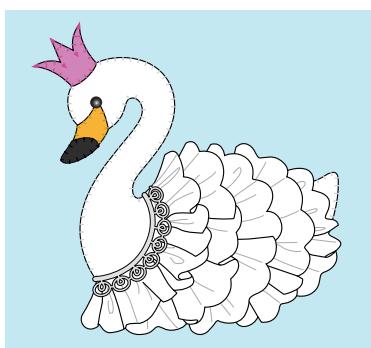
Naai vanaf A-1 de stukken er een voor een op en dusdanig dat ze elkaar overlappen en de steken verbergen, zoals aangegeven in de afbeelding links.

Come illustrato nella figura a sinistra, cucire sugli elementi in ordine partendo da A-1 in modo che si sovrappongano, nascondendo i punti.



Как показано на рисунке слева, пришейте детали по порядку (начиная с A-1) так, чтобы они перекрывались и скрывали стежки.

5



Befestigen Sie das Spitzenband, um die Nähte von A-5 zu verdecken und befestigen Sie dann einen Knopf oder eine Perle als Auge.

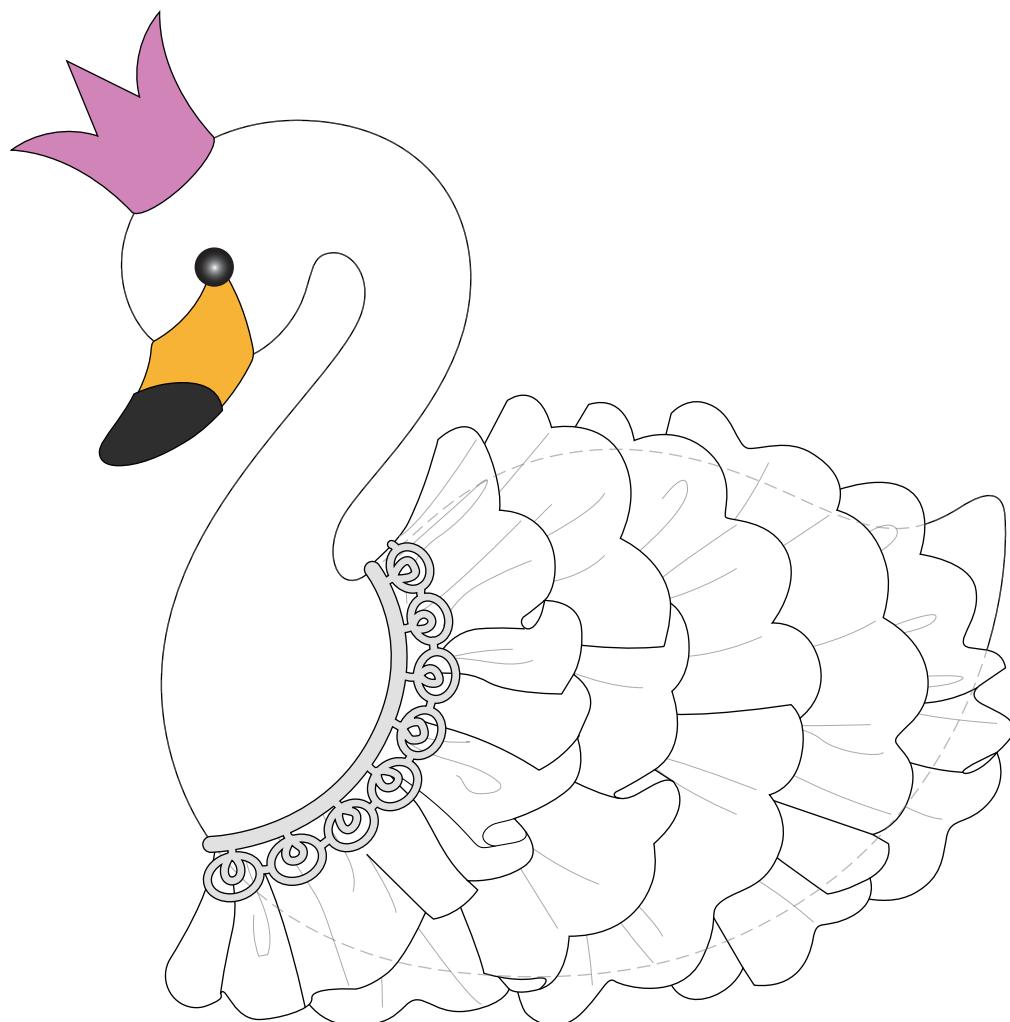
Bevestig het kanten lint om de steken van A-5 te verbergen en bevestig vervolgens een knoop of kraal waar het oog hoort.

Applicare il nastro di pizzo in modo da nascondere i punti di A-5 e attaccare un bottone o una perlina nella posizione dell'occhio.

Пришейте кружевную тесьму так, чтобы она скрывала стежки на детали А-5, затем пришейте пуговицу или бусину на том месте, где должен быть глаз.

[Abbildung fertiges Produkt] → Vergrößert auf 125 % [Illustratie voltooid product] → Vergroot op 125%

[Illustrazione del prodotto finito] → Ingrandito al 125% [Вид готового изделия] → Увеличено до 125%



**[Materialien]**

Stoff: 4 Arten  
Doppelseitige Klebefolie zum Aufbügeln (handelsübliches Bügelvlies)  
Knöpfe: 3  
Schleifenband

**[Occorrente]**

Tessuto: 4 tipi  
Stabilizzatore termo biadesivo (fliselina comunemente disponibile in commercio)  
Bottoni: 3  
Nastro

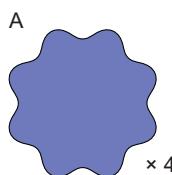
**[Materiaal]**

Stof: 4 soorten  
Dubbelzijdig opstrijkplakvel (in de handel verkrijgbare plakvlieseline)  
Knopen: 3  
Lint

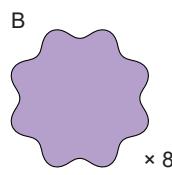
**[Материалы]**

Ткань: 4 вида  
Термоклеевой лист (двухсторонний термостабилизатор)  
Пуговицы: 3 шт.  
Лента

1



x 4



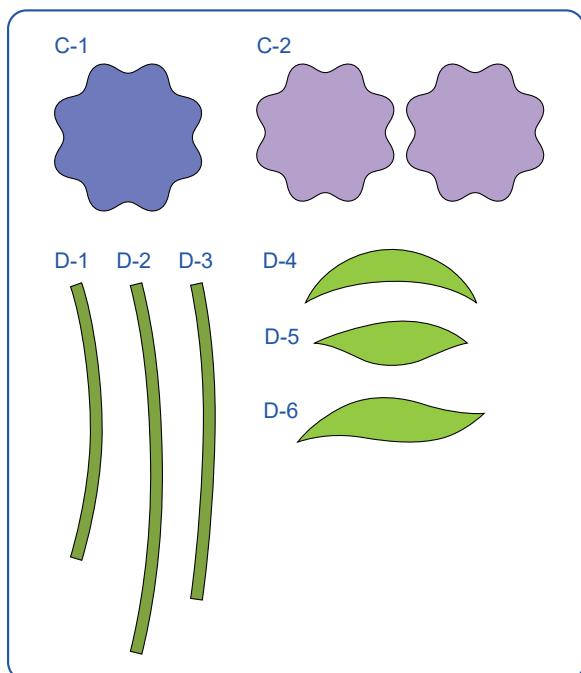
x 8

C, D: Befestigen Sie das Bügelvlies auf der Rückseite und schneiden Sie

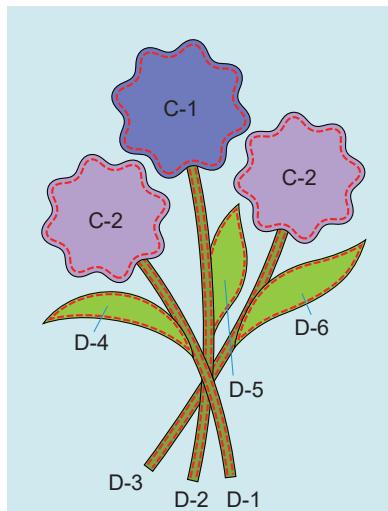
C, D: Bevestig het vel plakvlieseline aan de achterkant en snij

C, D: Appicare lo stabilizzatore sul lato posteriore e tagliare

C, D: Прикрепите термоклеевой лист к изнаночной стороне ткани и вырежьте



2



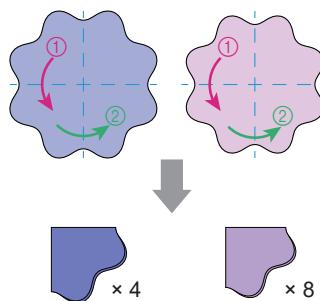
Bügeln Sie C und D auf den Trägerstoff auf und nähen Sie mit einem geraden Stich um den Umriss herum.

Bevestig C en D met een strijkbout aan de basisstof en omzoom de omtrek met een rechte stEEK.

Appicare C e D al tessuto di base con un ferro da stirio e cucire un punto diritto lungo il contorno.

Приутюжьте детали С и D к ткани основы и прошейте по контуру прямой строчкой.

3



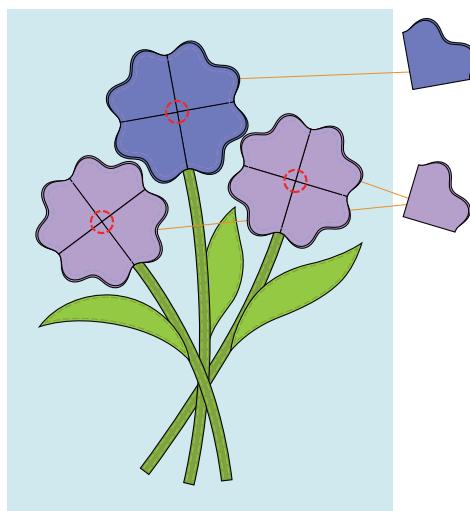
Falten Sie A und B, sodass Sie jeweils Viertel erhalten.

Vouw zowel A als B in vieren.

Piegare A e B ciascuno in quarti.

Сложите детали А и В вчетверо.

4



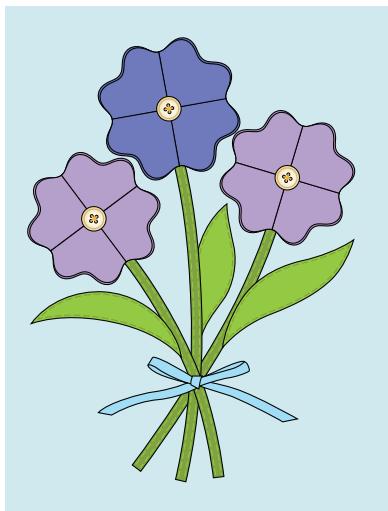
Platzieren Sie die Teile aus Abbildung 3, wie in der Abbildung links gezeigt, sodass sie sich überlappen und die Nähte verdeckt werden. Nähen Sie sie in der Mitte fest.

Plaats de stukken van 3 dusdanig op hun plek dat ze elkaar overlappen en naai ze vast in het midden, zoals aangegeven in de afbeelding links.

Come illustrato nella figura a sinistra, mettere gli elementi realizzati al passaggio 3 in posizione in modo che si sovrappongano e cucirli al centro.

Как показано на рисунке слева, расположите детали, полученные в пункте 3, таким образом, чтобы они перекрывались, и пришейте их в центре.

5



Nähen Sie Knöpfe in der Mitte der Blüten fest und befestigen Sie eine gebundene Schleife an der Stelle, an der sich die Stiele treffen.

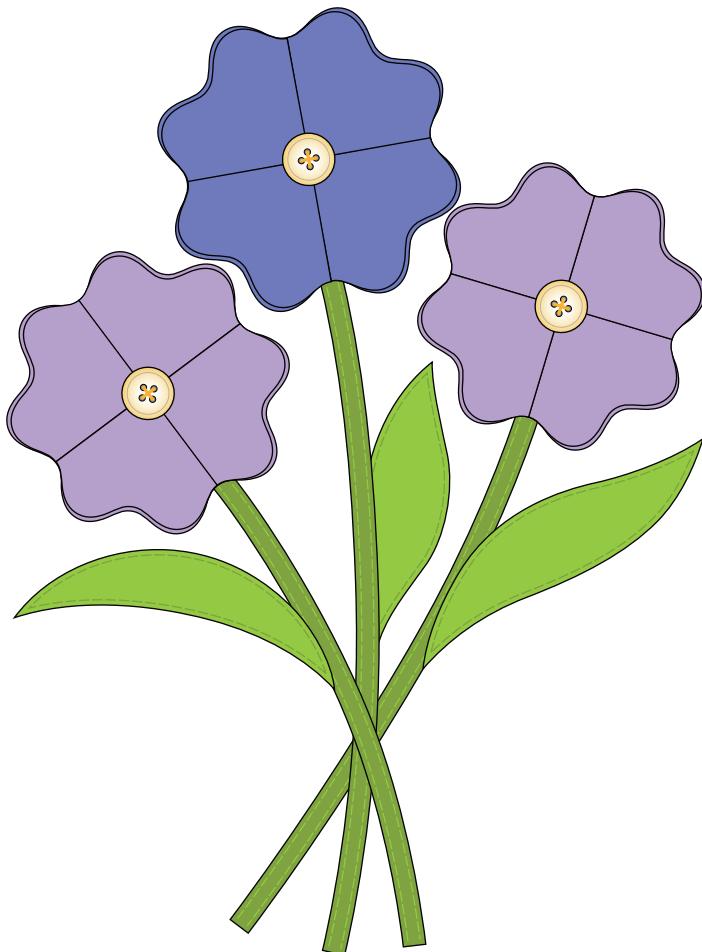
Naai de knopen in het midden van de bloemen en strik het lint om de plek waar de stelen samenkomen.

Cucire i bottoni al centro dei fiori e applicare un nastro legato nel punto in cui gli steli si uniscono.

Пришейте пуговицы по центрам цветов и пришейте завязанную бантом ленту в месте пересечения стеблей.

[Abbildung fertiges Produkt] → Vergrößert auf 125 %    [Illustratie voltooid product] → Vergroot op 125%

[Illustrazione del prodotto finito] → Ingrandito al 125%    [Вид готового изделия] → Увеличено до 125%



# DXRBKIT1059

## Nadelkissen „Kaktus“ Cactus pustaspilli



### [Materialien]

Filz (1 mm dick): 2 Arten  
Füllwatte  
Perlen  
Förmchen oder Blumentopf  
(Durchmesser ca. 7 cm (2,8""))

### [Occorrente]

Feltro (spesso 1 mm): 2 tipi  
Imbottitura  
Perline  
Cocotte o vaso da fiori (circa 7 cm (2,8") di diametro)

## Speldenkussencactus

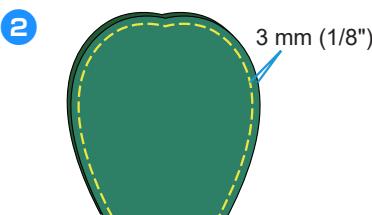
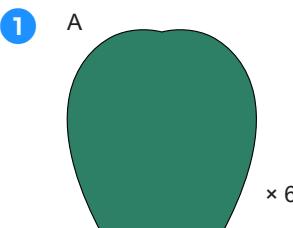
## Подушечка для иголок “Кактус”

### [Materiaal]

Vilt (1 mm dik): 2 soorten  
Knutselkatoen  
Kralen  
Schaal of bloempot (ongeveer 7 cm (2,8") in diameter)

### [Материалы]

Фетр (толщиной 1 мм): 2 вида  
Наполнитель  
Бусины  
Форма для запекания или  
цветочный горшок (диаметром  
около 7 см)

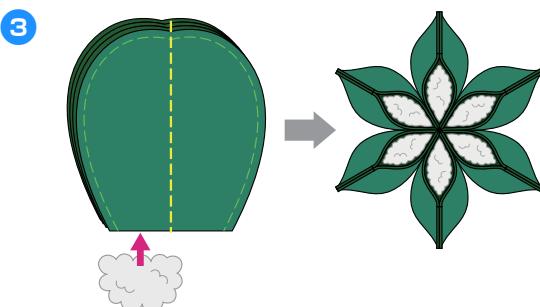


Legen Sie 2 Teile von A übereinander und nähen Sie sie mit einer Nahtzugabe von 3 mm (1/8") zusammen.

Laat 2 stukken A elkaar overlappen en naai ze aan elkaar met een marge (naadtoeslag) van 3 mm (1/8") breed.

Sovrapporre 2 elementi di A e cucirli insieme lasciando un margine di cucitura largo 3 mm (1/8").

Сложите 2 детали А и сшейте их вместе, оставив припуск на шов шириной 3 мм.



Legen Sie 3 Teile übereinander, die Sie nach **2** angefertigt haben, und nähen Sie sie in der Mitte zusammen. Füllen Sie sie durch die Öffnungen unten gleichmäßig mit Baumwolle.

Laat de 3 stukken **2** elkaar overlappen, naai ze aan elkaar in het midden en vul ze vervolgens gelijkmatig op met katoen via de openingen in de onderkant.

Sovrapporre i 3 elementi realizzati al passaggio **2** e cucirli insieme al centro, quindi imbottirli equamente dalle aperture al fondo.

Сложите друг с другом 3 детали, полученные в пункте **2**, прострочите их по центру и равномерно заполните их наполнителем через проемы в нижней части.

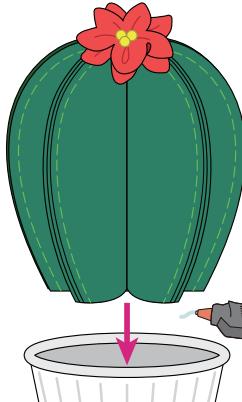
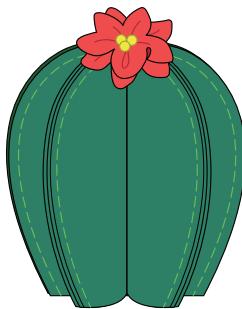
**4**

Legen Sie 2 Teile von B übereinander und nähen Sie sie in der Mitte grob zusammen. Ziehen Sie am Faden, um den Stoff zusammenzuziehen, und befestigen Sie Perlen in der Mitte.

Laat 2 stukken B elkaar overlappen, naai ze met grote steken aan elkaar in het midden, trek aan de draad om de stof te rimpelen en bevestig de kralen in het midden.

Sovrapporre 2 elementi di B, cucirli grossolanamente insieme al centro, tirare il filo per arricciare il tessuto e applicare le perline al centro.

Сложите 2 детали В, крупными стежками сшейте их вместе по центру, потяните за нить, чтобы сделать сборки на материале, и пришейте бусины в центре.

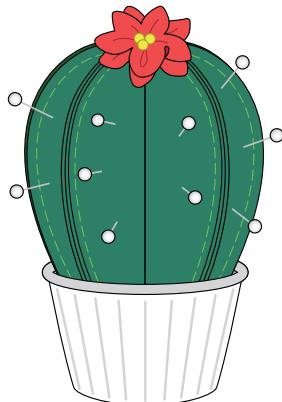
**5**

Nähen oder kleben Sie **4** auf die Oberseite von **3**, und stellen Sie Ihr Ergebnis in ein Förmchen oder einen Blumentopf. Wenn Sie Ihr Werk fixieren möchten, können Sie es mit einer Klebepistole festkleben.

Naai of lijm **4** boven op **3** en plaats het geheel in een schaal of bloempot. Als u het geheel wilt vastzetten, kunt u het vastlijmen met een lijmpistool.

Cucire o incollare l'elemento realizzato al passaggio **4** sopra l'elemento realizzato al passaggio **3** e metterlo in una cocotte o in un vaso da fiori. Per fissarlo in posizione, incollarlo con una pistola per colla a caldo.

Пришейте или приклейте деталь, полученную в пункте **4**, сверху детали, полученной в пункте **3**, и установите получившийся кактус в форму или цветочный горшок. Если вы хотите зафиксировать его, приклейте его kleевым пистолетом.



**[Materialien]**

Stoff: 2 Arten (Jeansstoff und Spitze)  
Bastelkleber

**[Occorrente]**

Tessuto: 2 tipi (denim e pizzo)  
Colla per crafting

**[Materiaal]**

Stof: 2 soorten (denim en kant)  
Hobbylijm

**[Материалы]**

Ткань: 2 вида (деним и тюль)  
Клей для поделок

1

A-1



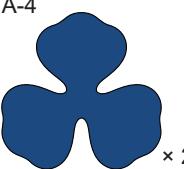
A-2



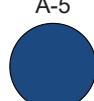
A-3



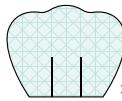
A-4



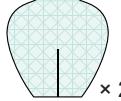
A-5



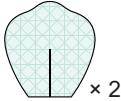
B-1



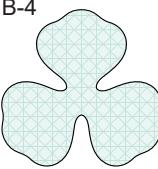
B-2



B-3



B-4

A: Jeansstoff  
B: SpitzeA: Denim  
B: KantA: Denim  
B: PizzoA: Деним  
B: Тюль

2

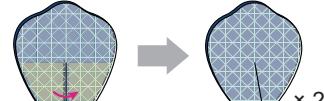
A-1 + B-1



Legen Sie die Spitze auf den Jeansstoff und kleben Sie sie mit dem Bastelkleber fest, wie in der Abbildung links dargestellt.

Plaats de kant boven op de denim en lijm het geheel vast met de lijm, zoals aangegeven in de afbeelding links.

A-2 + B-2



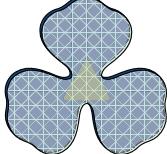
Mettere il pizzo sopra il denim e incollarlo in posizione con la colla come illustrato nella figura a sinistra.

Наложите тюль на деним и приклейте kleem, как показано на рисунке слева.

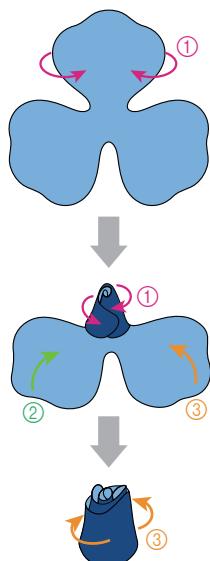
A-3 + B-3



A-4 + B-4



3



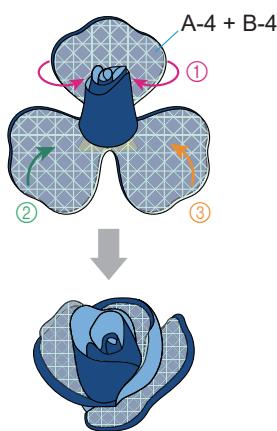
Rollen Sie 1 Blatt von A-4 als Blütenmitte ein und wickeln Sie die Blätter in der dargestellten Reihenfolge umeinander.

Wikkel 1 bloemblad van A-4 om het hart te maken en wikkel de rest in de aangegeven volgorde.

Avvolgere 1 petalo di A-4 per creare il bocciolo, procedendo nell'ordine illustrato.

Скрутите 1 лепесток детали А-4, затем скрутите их все по очереди, чтобы получилась сердцевина цветка.

4



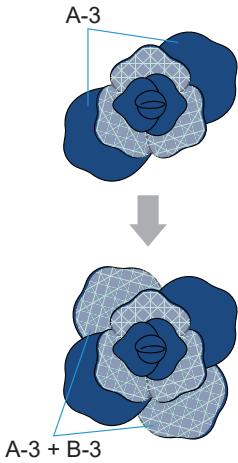
Kleben Sie die Unterseite von 3 auf die Mitte von A-4 und B-4 und wickeln Sie die Blütenblätter genauso ein.

Lijm de onderkant van 3 in het midden van A-4 en B-4 en wikkel de bloembladen op dezelfde manier.

Incollare il fondo dell'elemento realizzato al passaggio 3 al centro di A-4 e B-4 e avvolgere i petali allo stesso modo.

Приклейте нижнюю часть детали, полученной в пункте 3, по центру деталей А-4 и В-4 и таким же образом скрутите лепестки.

5

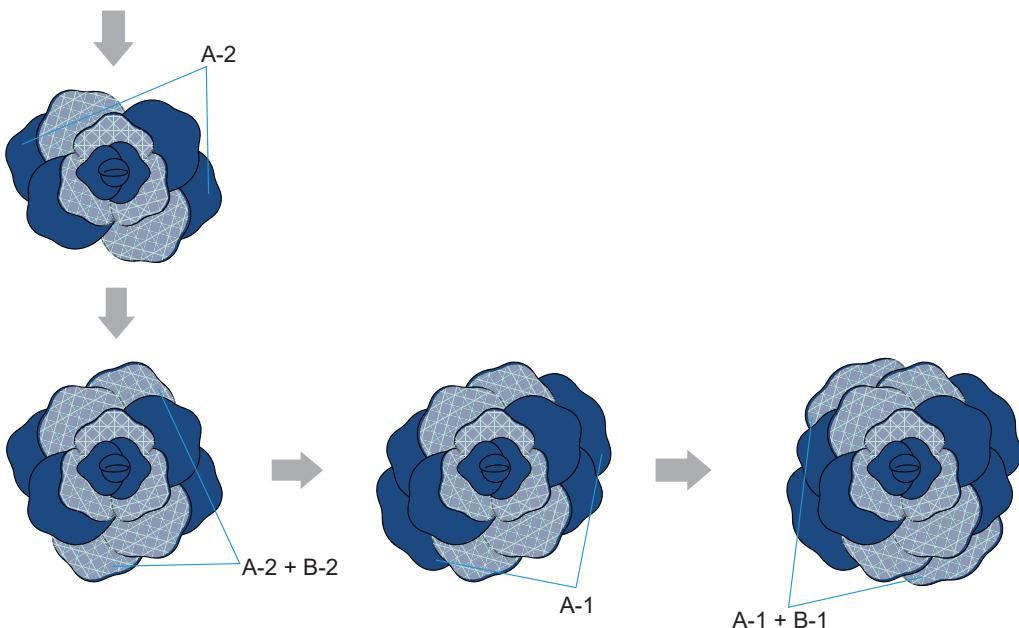


Kleben Sie A-3 auf die Außenseite von 4 und kleben Sie die Blütenblätter nacheinander genauso auf.

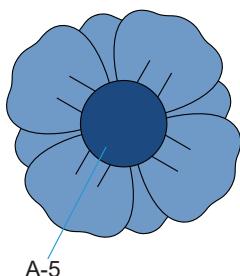
Lijm A-3 aan de buitenkant van 4 en lijm de bloembladen op dezelfde manier in volgorde ernaop.

Incollare A-3 all'esterno dell'elemento realizzato al passaggio 4 e incollare sui petali allo stesso modo procedendo nell'ordine illustrato.

Приклейте деталь А-3 к внешней стороне детали, полученной в пункте 4, и таким же образом приклейте лепестки по порядку.



6



Kleben Sie A-5 in die Mitte der Rückseite.

Lijm A-5 op het midden van de achterkant.

Incollare A-5 al centro del lato posteriore.

Приклейте деталь А-5 по центру с задней стороны.

**[Materialien]**

Filz (1 mm dick): 5 Arten  
Füllwatte  
Handstickgarn in Stärke 25  
(dunkelblau)  
Drachenschnur  
Seil

**[Occorrente]**

Feltro (spesso 1 mm): 5 tipi  
Cotone per crafting  
Filò per ricamo a mano #25 (blu scuro)  
Filò per aquilone  
Corda

**[Materiaal]**

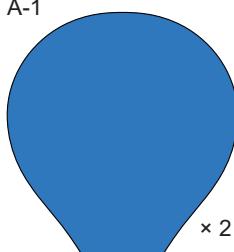
Vilt (1 mm dik): 5 soorten  
Knutselkatoen  
Handborduurgaren #25  
(donkerblauw)  
Vliegertouw  
Koord

**[Материалы]**

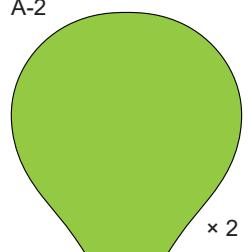
Фетр (толщиной 1 мм): 5 видов  
Наполнитель  
Нить для ручного вышивания № 25 (темно-синяя)  
Плотная нить  
Бечевка

1

A-1



A-2

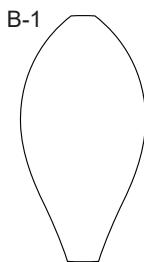


A: Ändern Sie die Filzfarbe und schneiden Sie doppelt

A: Wissel de kleur van het vilt en snij tweemaal

A: Cambiare colore del feltro e tagliare due volte

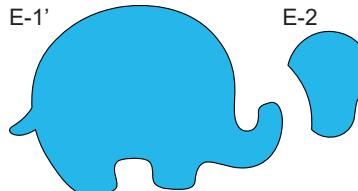
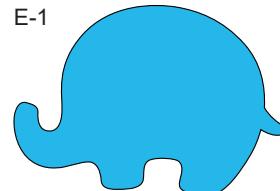
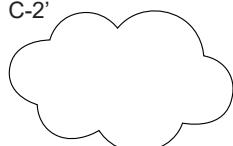
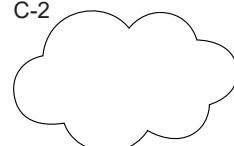
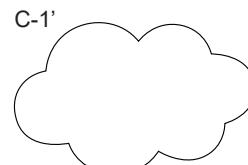
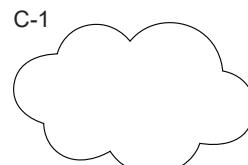
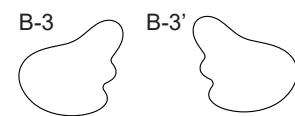
A: Вырежьте деталь дважды из фетра разных цветов



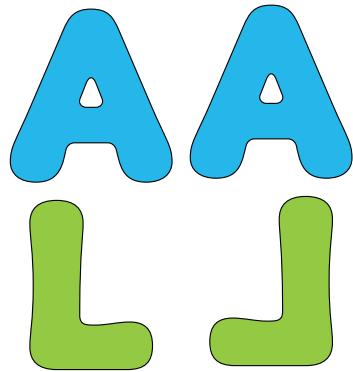
B-2



B-3



2



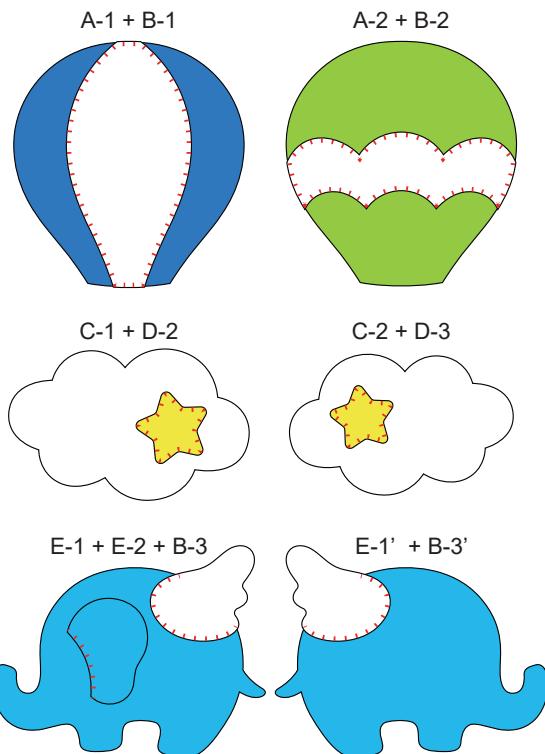
Wählen Sie die Buchstaben des Namens aus (DXRBKIT1016 bis DXRBKIT1041), kopieren und spiegeln Sie sie und schneiden Sie jeweils 2 Teile aus.

Kies de letters van de naam uit (DXRBKIT1016 t/m DXRBKIT1041), kopieer en spiegel ze en snij 2 stuks voor elke letter.

Scegliere le lettere dal nome da (DXRBKIT1016 a DXRBKIT1041), copiare e capovolgerle, quindi tagliare 2 elementi per ciascuna di esse.

Выберите нужные буквы для имени (рисунки с DXRBKIT1016 по DXRBKIT1041), продублируйте и зеркально отразите дубликаты, затем вырежьте по 2 детали на каждую букву.

3



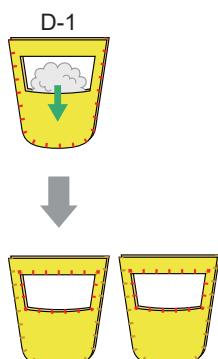
Setzen Sie die Teile zu Applikationen zusammen wie links dargestellt.

Maak applicaties van de onderdelen, zoals aangegeven in de afbeeldingen links.

Cucire le parti come applicazioni come illustrato nelle figure a sinistra.

Составьте из деталей аппликации, как показано на рисунках слева.

4



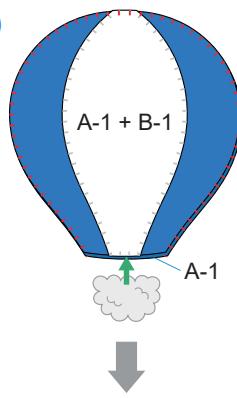
Legen Sie 2 Teile D-1 übereinander und nähen Sie sie an den Außenkanten zusammen. Füllen Sie den unteren Teil mit Baumwolle und nähen Sie dann die Innenseite zu.

Naai de 2 overlappende stukken van D-1 aan elkaar langs de buitenrand, vul met katoen vanaf de onderkant en naai vervolgens de binnenkant dicht.

Cucire insieme 2 elementi sovrapposti di D-1 lungo i bordi esterni, imbottirli nel lato inferiore e cucire l'interno per chiuderlo.

Сложите вместе 2 детали D-1 и сшейте их вместе вдоль внешнего края, заполните наполнителем в нижней части и зашейте внутреннюю часть.

5



Legen Sie die Teile des Heißluftballons übereinander, nähen Sie sie an den Außenkanten zusammen. Lassen Sie unten eine Öffnung, durch die Sie den Ballon mit Baumwolle füllen.

Lijn de onderdelen van de heltluchtballon uit, naai de buitenranden aan elkaar met een opening aan de onderkant en vul het geheel met katoen.

Allineare le parti della mongolfiera, cucire insieme i bordi esterni lasciando un'apertura al fondo e imbottire con il cotone.

Совместите детали воздушного шара, сшейте их вместе, оставив проем внизу, и заполните ватой.

Setzen Sie ④ in die Öffnung unten ein und nähen Sie die Öffnung zu. Verfahren Sie mit A-2 genauso.

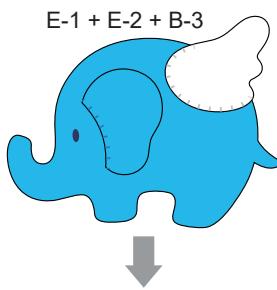
Plaats ④ in de onderkant en naai de opening dicht. Doe hetzelfde met A-2.

Inserire l'elemento realizzato al passaggio ④ nel fondo e cucire l'apertura per chiuderla. Fare lo stesso con A-2.

Вставьте деталь, полученную в пункте ④, в нижнюю часть, и зашейте проем. Выполните такую же операцию с деталью А-2.

6

E-1 + E-2 + B-3

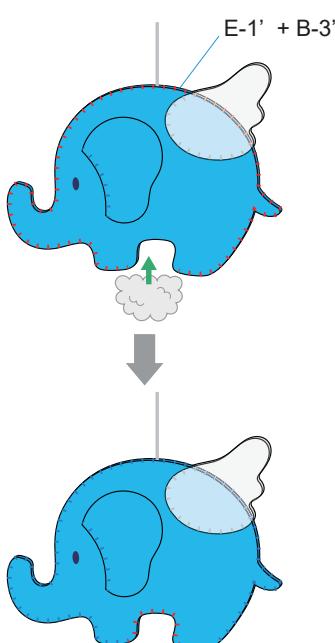


Stickten Sie ein Auge mit dem Stickgarn der Stärke 25.

Borduur een oog met borduurgaren #25.

Ricamare un occhio con il filo per ricamo #25.

Вышайте глаз нитью для вышивания № 25.



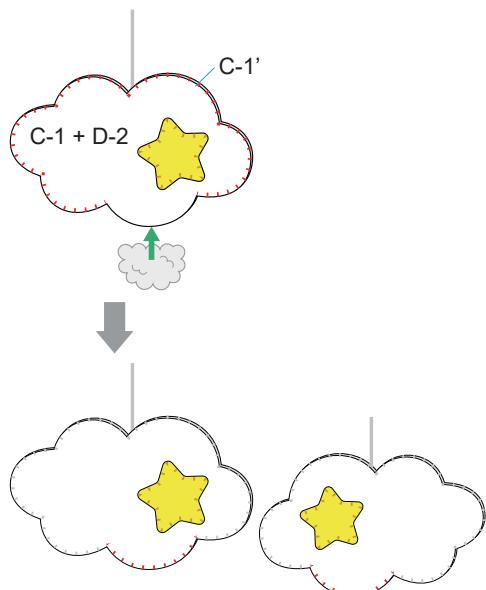
Legen Sie die 2 Elefantenteile übereinander und die Drachenschnur oben dazwischen und nähen Sie die Teile an den Außenkanten zusammen. Lassen Sie unten eine Öffnung offen. Füllen Sie den Elefanten mit Baumwolle und nähen Sie dann die Öffnung zu.

Laat de 2 onderdelen van de olifant overlappen, plaats het vliegertouw bovenaan ertussen en naai de stukken aan elkaar langs de buitenrand met een opening aan de onderkant. Vul het geheel met katoen en naai vervolgens de opening dicht.

Sovrapporre le 2 parti dell'elefante, mettervi in mezzo in alto il filo per aquilone e cucire insieme gli elementi lungo i bordi esterni lasciando un'apertura al fondo. Imbottire e cucire l'apertura per chiuderla.

Сложите друг с другом 2 детали слона, вставьте сверху между ними нить и сшейте их вместе по внешнему краю, оставив проем внизу. Заполните наполнителем и зашейте проем.

7



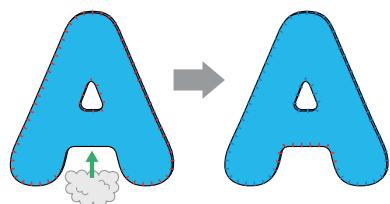
Legen Sie je 2 Wolkenteile übereinander und die Drachenschnur oben dazwischen und nähen Sie die Teile an den Außenkanten zusammen. Lassen Sie unten eine Öffnung. Füllen Sie die Wolke mit Baumwolle und nähen Sie dann die Öffnung zu.

Laat de 2 onderdelen van de wolk overlappen, plaats het vliegertouw bovenaan ertussen en naai de stukken aan elkaar langs de buitenrand met een opening aan de onderkant. Vul het geheel met katoen en naai vervolgens de opening dicht.

Sovrapporre le 2 parti della nuvola, mettervi in mezzo in alto il filo per aquilone e cucire insieme gli elementi lungo i bordi esterni lasciando un'apertura al fondo. Imbottire e cucire l'apertura per chiuderla.

Сложите друг с другом 2 детали облака, вставьте сверху между ними нить и сшейте их вместе по внешнему краю, оставив проем внизу. Заполните наполнителем и зашейте проем.

8



Legen Sie die einzelnen Buchstabenteile übereinander und nähen Sie die Teile an den Außenkanten zusammen. Lassen Sie unten eine Öffnung. Füllen Sie den Buchstaben mit Baumwolle und nähen Sie dann die Öffnung zu.

Laat elke letter overlappen en naai de stukken aan elkaar langs de buitenrand met een opening aan de onderkant. Vul het geheel met katoen en naai vervolgens de opening dicht.

Sovrapporre ciascuna lettera e cucire insieme i pezzi lungo i bordi esterni lasciando un'apertura al fondo. Imbottire e cucire l'apertura per chiuderla.

Сложите детали первой буквы вместе и сшейте их по внешнему краю, оставив внизу проем. Заполните наполнителем и зашейте проем. Повторите операции для оставшихся букв.

9



Fertigen Sie aus Filzresten Halteschlaufen für das Seil an, und führen Sie das Seil durch diese Schlaufen. Knoten Sie die Drachenschnüre des Elefanten und der Wolken am Seil fest, damit sie daran herabhängen.

Maak met overgebleven vilt lussen voor het koord en leid het koord erdoorheen.

Bind het vliegertouw van de olifant en de wolk aan het koord om beide op te hangen.

Creare dei passanti per la corda con il feltro rimasto e farvi passare la corda attraverso.

Legare i fili per aquilone dell'elefante e della nuvola alla corda per appenderli.

Из оставшегося фетра сделайте петли для продевания бечевки и проденьте через них бечевку. Привяжите к бечевке нити слона и облака, чтобы их подвесить.

**[Materialien]**

Stoff: 4 Arten  
Doppelseitige Klebefolie zum Aufbügeln (handelsübliches Bügelvlies)  
Spitzenband oder Schleifenband  
Knopf: 1  
Quilt-Baumwollvlies  
Füllwatte

**[Occorrente]**

Tessuto: 4 tipi  
Stabilizzatore termo biadesivo (fiselina comunemente disponibile in commercio)  
Nastro di pizzo o nastro  
Bottone: 1  
Cotone americano  
Cotone per crafting

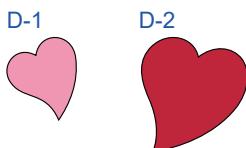
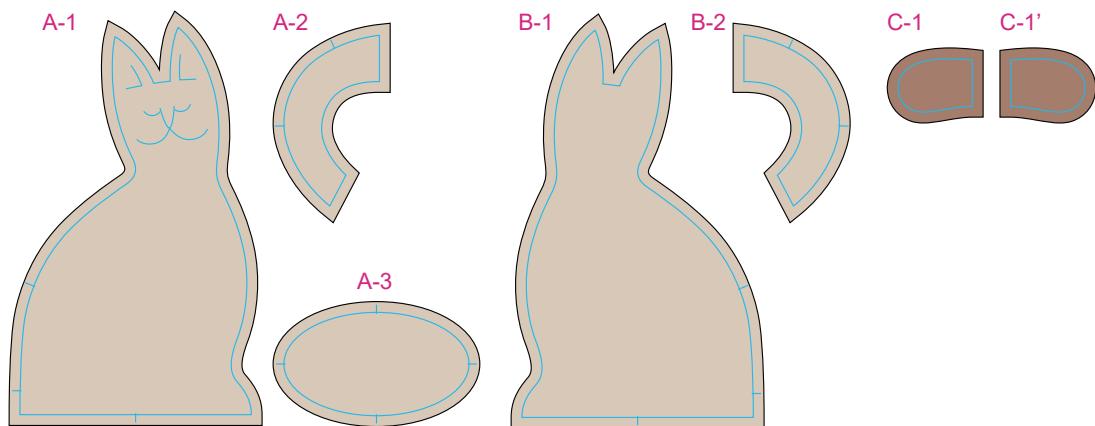
**[Materiaal]**

Stof: 4 soorten  
Dubbelzijdig opstrijkplakvel (in de handel verkrijgbare plakvlieseline)  
Kanten lint of lint  
Knoop: 1  
Quiltkatoen  
Knutselkatoen

**[Материалы]**

Ткань: 4 вида  
Термоклеевой лист (двухсторонний термостабилизатор)  
Кружевная тесьма или лента  
Пуговица: 1 шт.  
Ткань для квилтинга  
Наполнитель

1



A bis C: Stellen Sie die Nahtzugabe für jedes Teil ein und schneiden Sie sie die Teile nach dem Anzeichnen der Passzeichen auf der Rückseite aus.

D: Befestigen Sie das Bügelvlies auf der Rückseite und schneiden Sie.

A t/m C: Stel de marge (naadtoeslag) in voor elk onderdeel, teken de pastekens op de achterkant en snij ze uit.

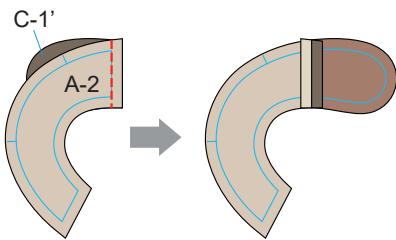
D: Bevestig het vel plakvlieseline aan de achterkant en snij.

Da A a C: Impostare il margine di cucitura per ciascuna delle parti e, dopo aver disegnato i segni di giunzione sul lato posteriore, ritagliarle.  
D: Applicare il foglio stabilizzatore sul lato posteriore e tagliare

А–С: Задайте припуск на шов для каждой детали, поставьте метки для совмещения на изнаночной стороне и вырежьте детали.

Д: Прикрепите термоклеевой лист к изнаночной стороне ткани и вырежьте

2



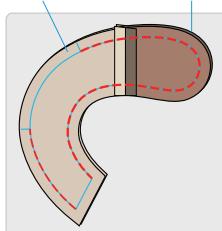
Nähen Sie A-2 und C-1', B-2 und C-1 zusammen.

Naai A-2 en C-1', B-2 en C-1 aan elkaar.

Cucire insieme A-2 e C-1', B-2 e C-1.

Сшейте вместе детали A-2 и C-1', B-2 и C-1.

A-2 + C-1'      B-2 + C-1



Legen Sie die Teile in folgender Reihenfolge übereinander: Quilt-Baumwollvlies → A-2 und C-1' → B-2 und C-1 und nähen Sie die Teile zusammen. Lassen Sie eine Öffnung zum Wenden offen.

Laat de stukken overlappen in quiltkatoenvolgorde → A-2 en C-1' → B-2 en C-1 en naai ze aan elkaar met een opening om de goede kant naar buiten te kunnen draaien.

Sovrapporre gli elementi seguendo l'ordine: cotone americano → A-2 e C-1' → B-2 e C-1 e cucirli insieme lasciando un'apertura per girare il lato destro verso l'esterno.

Сложите детали в порядке, соответствующем ткани для квилтинга: сначала А-2 и С-1', затем В-2 и С-1, затем сшейте их вместе, оставив проем для выворачивания на лицевую сторону.

Schneiden Sie das Quilt-Baumwollvlies entlang der Nahtzugabe. Schneiden Sie Kerben in die Nahtzugabe, wenden Sie die rechte Seite durch die Öffnung nach außen und nähen Sie das gefüllte Tier zu.

Snij het quiltkatoen op de marge (naadtoeslag), snij inkepingen in de marge (naadtoeslag), draai de goede kant naar buiten via de opening en naai het gevulde dier dicht.

Tagliare il cotone americano in corrispondenza del margine di cucitura, tagliare delle incisioni nel margine di cucitura, girare il lato destro verso l'esterno attraverso l'apertura e cucire l'animale imbottito per chiuderlo.

Сделайте надрезы на припусках вдоль шва, выверните лицевой стороной наружу через проем и зашейте проем в заполненной наполнителем игрушке.

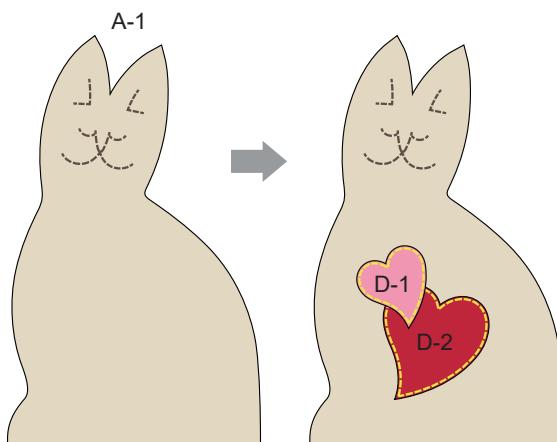
Stick oder zeichnen Sie ein Gesicht, befestigen Sie D-1 und D-2, und nähen Sie Geradstiche entlang der Außenkanten.

Borduur of teken een gezicht, bevestig D-1 en D-2 en naai rondom langs de buitenrand vast met rechte steken.

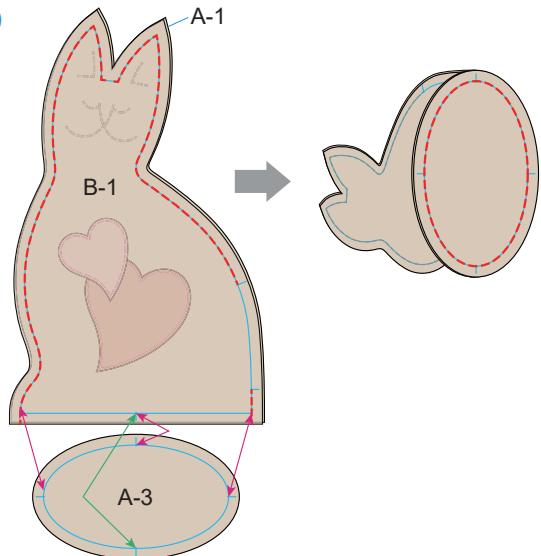
Ricamare o disegnare una faccia, attaccare D-1 e D-2 e cucire lungo i bordi esterni con punti diritti.

Вышайте или нарисуйте мордочку кошки, наложите детали D-1 и D-2 и пришейте их по внешнему краю прямой строчкой.

3



4



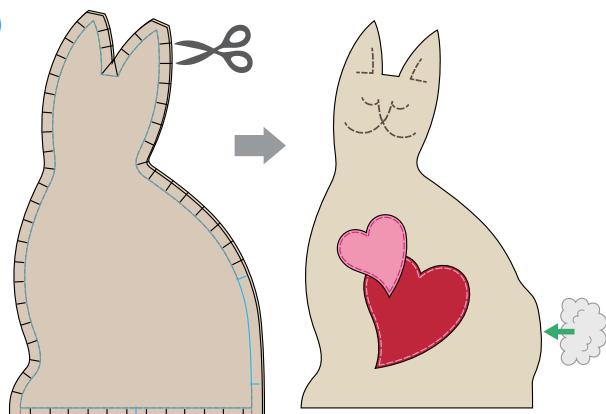
Nähen Sie A-1 und B-1 zusammen. Lassen Sie dabei eine Öffnung zum Wenden und für den Boden offen und nähen Sie A-3 an die Unterseite.

Naai A-1 en B-1 aan elkaar met een opening om de goede kant naar buiten te kunnen draaien en met een opening voor de onderkant en naai A-3 aan de onderkant vast.

Cucire insieme A-1 e B-1 lasciando un'apertura per girare il lato destro verso l'esterno e per il fondo e cucire A-3 al fondo.

Сшейте вместе детали А-1 и В-1, оставив проем для выворачивания на лицевую сторону и для пришивания нижней детали, и пришейте деталь А-3 к нижней части.

5



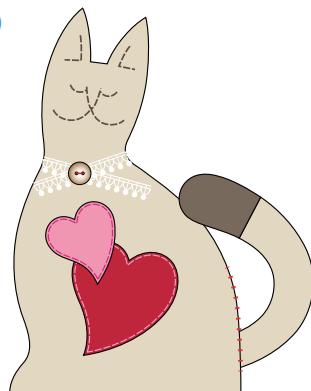
Schneiden Sie Kerben in die Nahtzugabe, wenden Sie das Tier durch die Öffnung auf rechts und füllen Sie es mit Baumwolle.

Snij inkepingen in de marge (naadtoeslag), draai de goede kant naar buiten via de opening en vul het geheel met katoen.

Tagliare delle incisioni nel margine di cucitura, girare il lato destro attraverso l'apertura e imbottirla.

Сделайте надрезы на припуске на шов, выверните лицевой стороной наружу через оставленный проем и заполните наполнителем.

6



Stecken Sie den Schwanz ein und nähen Sie das Tier zu. Wickeln Sie ein Spitzen- oder Schleifenband um den Hals und befestigen Sie einen Knopf.

Plaats de staart en naai de opening dicht. Wikkel kanten lint of lint rond de nek en bevestig een knoop.

Inserire la coda e cucirla per chiuderla. Avvolgere il nastro di pizzo o il nastro attorno al collo e applicare un bottone.

Вставьте хвост и зашейте проем. Оберните вокруг шеи кружевную тесьму или ленту и пришейте пуговицу.

**[Materialien]**

Stoff: 9 Arten  
Doppelseitige Klebefolie zum Aufbügeln  
(handelsübliches Bügelvlies)  
Knöpfe: 2  
Quilt-Baumwollvlies  
Trägerstoff  
Stoff zum Einfassen

**[Materiaal]**

Stof: 9 soorten  
Dubbelzijdig opstrijkplakvel (in de handel verkrijgbare plakvlieseline)  
Knopen: 2  
Quiltkatoen  
Steunstof  
Stof voor afbiezen

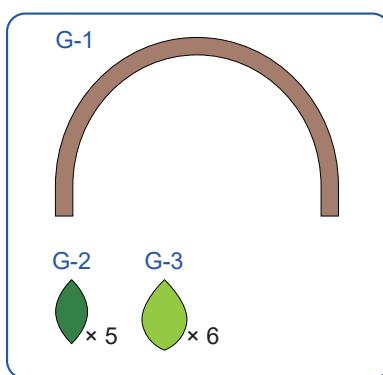
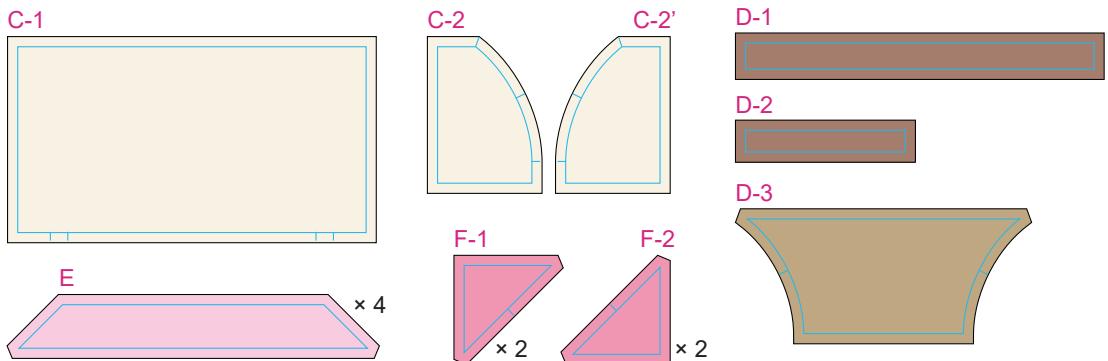
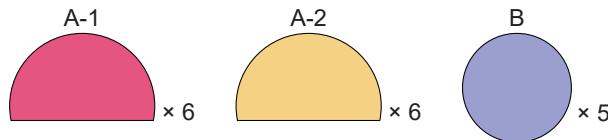
**[Occorrente]**

Tessuto: 9 tipi  
Stabilizzatore termo biadesivo (fliselina comunemente disponibile in commercio)  
Bottoni: 2  
Cotone americano  
Tessuto per la parte posteriore  
Tessuto per bordare

**[Материалы]**

Ткань: 9 видов  
Термоклеевой лист  
(двуихсторонний термостабилизатор)  
Пуговицы: 2  
Внутренний наполнитель  
Ткань подложки  
Ткань бордюра

1



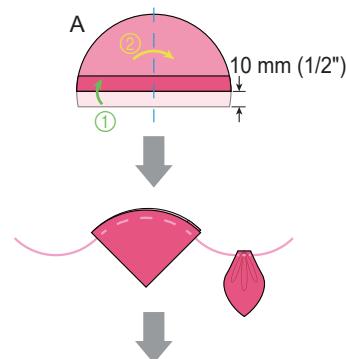
A: Wechseln Sie den Stoff und schneiden Sie zweimal  
C bis F: Stellen Sie die Nahtzugabe für jedes Teil ein und schneiden Sie sie die Teile nach dem Anzeichnen der Passzeichen auf der Rückseite aus  
G: Befestigen Sie das Bügelvlies auf der Rückseite und schneiden Sie.

A: Wissel de stof en snij tweemaal  
C t/m F: Stel de marge (naadtoeslag) in voor elk onderdeel, teken de pastekens op de achterkant en snij ze uit.  
G: Bevestig het vel plakvlieseline aan de achterkant en snij.

A: Cambiare il tessuto e tagliare due volte  
Da C a F: Impostare il margine di cucitura per ciascuna delle parti e, dopo aver disegnato i segni di giunzione sul lato posteriore, ritagliarle.  
G: Applicare lo stabilizzatore sul lato posteriore e tagliare

A: Вырежьте две детали из ткани разных цветов  
С-Ф: Задайте припуск на шов для каждой детали, поставьте метки для совмещения на изнаночной стороне и вырежьте детали.  
Г: Прикрепите термоклеевой лист к изнаночной стороне ткани и вырежьте

2

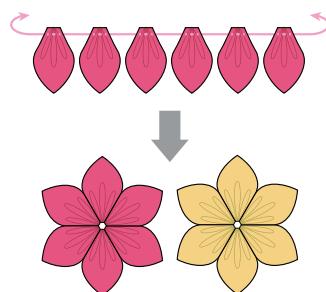


Falten Sie A wie in der Abbildung links gezeigt, nähen Sie die gebogene Seite grob und verbinden Sie 6 gleiche Teile, ohne den Faden dazwischen abzuschneiden.

Vouw A, zoals aangegeven in de afbeelding links, naai de boogkant met een grote steek en rijg 6 stukken op rij zonder de draad af te knippen.

Piegare A come illustrato nella figura a sinistra, cucire grossolanamente il lato dell'arco e collegare 6 pezzi in fila senza tagliare il filo.

Сложите деталь А, как показано на рисунке слева, крупными стежками прошейте по краю закругленной части и соедините 6 деталей в ряд, не разрезая нить.



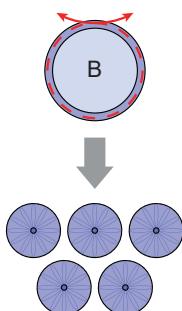
Ziehen Sie am Faden und verknoten Sie ihn an beiden Enden, um eine Blütenform zu erzeugen.

Trek aan de draad en bind beide uiteinden samen om een bloemvorm te krijgen.

Tirare il filo e legarlo su entrambe le estremità per creare la forma di un fiore.

Потяните нить и свяжите ее с обоих концов, чтобы получился цветок.

3



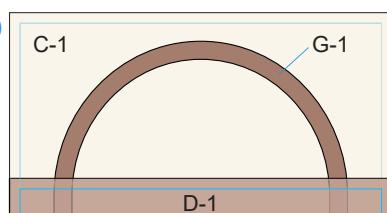
Nähen Sie die Kante von B, während Sie sie falten, und ziehen Sie am Faden.

Vouw en naai de rand van B en trek de draad aan.

Cucire il bordo di B piegandolo e tirare il filo.

Прошейте по краю детали В, формируя цветок вытягиванием концов нитей.

4

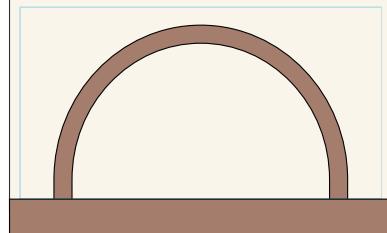


Bügeln Sie G-1 auf C-1 auf und nähen Sie D-1 an.

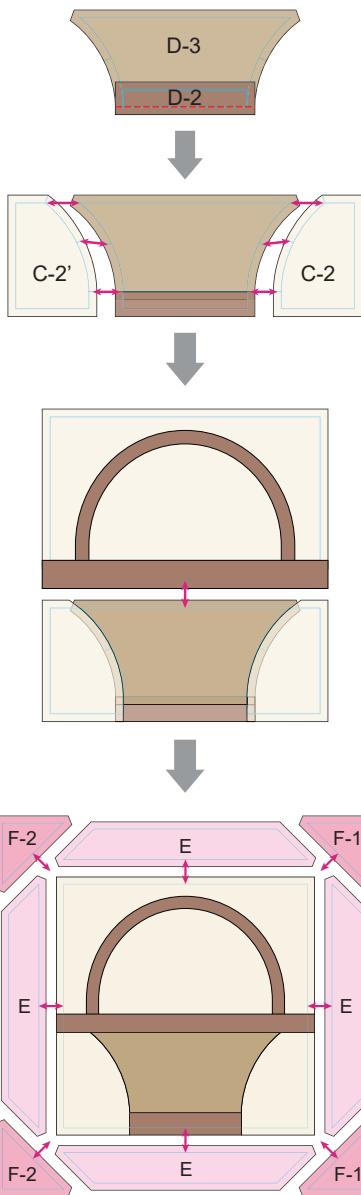
Bevestig G-1 op C-1 met een strijkbout en naai D-1 eraan.

Appicare G-1 a C-1 con un ferro da stirto e cucire insieme D-1.

Приутюжьте деталь G-1 к детали C-1 и пришейте деталь D-1.



5



Nähen Sie D-3 und D-2 zusammen. Richten Sie die Passzeichen von C-2 und C-2' aus und nähen Sie sie zusammen.

Naai D-3 en D-2 aan elkaar. Lijn de pastekens van C-2 en C-2' uit en naai C-2 en C-2' aan elkaar.

Cucire insieme D-3 e D-2. Allineare i segni di giunzione di C-2 e C-2' e cucirli insieme.

Сшейте детали D-3 и D-2. Совместите метки на деталях C-2 и C-2' и сшейте их вместе.

Nähen Sie das Teil mit 4 zusammen.

Naai vast aan 4.

Cucire insieme con l'elemento realizzato al passaggio 4.

Сшейте с деталью, полученной в пункте 4.

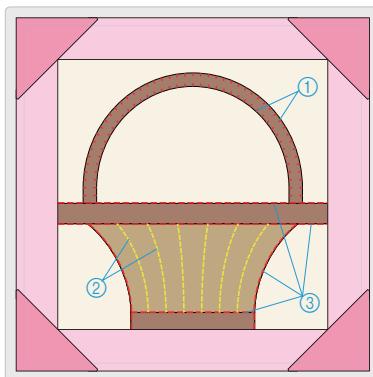
Nähen Sie die 4 Seiten an. Nähen Sie immer erst E an und danach F.

Naai de 4 kanten aan elkaar in de volgorde E t/m F.

Cucire insieme i 4 lati nell'ordine da E a F.

Сшейте 4 стороны, пришивая детали по порядку с Е до F.

6



Legen Sie Quilt-Baumwollvlies auf 5 und nähen Sie es mit einem Quilt-Stich fest.

- ①: Zick-Zack-Stich oder Applikationsstich
- ②: Geradstich (beliebige Linie)
- ③: Hervorhebungs-Quitstich (Drop Quilt)

Plaats het quiltkatoen op 5 en quilt het.

- ①: Zigzagsteek of applicatiestEEK
- ②: Rechte steek (op willekeurig welke lijn)
- ③: Doorpitten

Mettere il cotone americano sull'elemento realizzato al passaggio 5 e trapuntarlo.

- ①: Punto zig-zag o punto per applicazioni
- ②: Punto diritto (su qualsiasi riga si voglia)
- ③: Impuntura in risalto

Сложите наполнитель с заготовкой, полученной в пункте 5, и простегайте.

- ①: Строчка "зигзаг" или строчка для аппликаций
- ②: Прямая строчка (или любая строчка для прошивания линий)
- ③: Строчка для квилтинга

Platzieren Sie jedes Teil provisorisch und legen Sie seine genaue Position fest. Bügeln Sie G-2 und G-3 auf und nähen Sie sie mit einem Applikationsstich fest.

- ①: Geradstich
- ②: Zick-Zack-Stich oder Applikationsstich

Geef elk onderdeel eerst een tijdelijke plek en beslis vervolgens over hun plaats; bevestig G-2 en G-3 met een strijkbout en maak een applicatie.

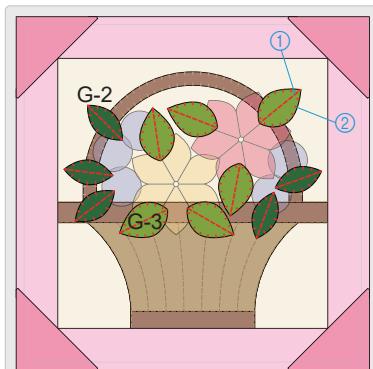
- ①: Rechte steek
- ②: Zigzagsteek of applicatiestEEK

Posizionare temporaneamente ciascuna parte e deciderne la posizione, applicare G-2 e G-3 con un ferro da stiro e creare un'applicazione.

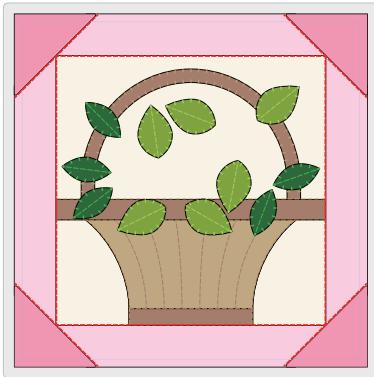
- ①: Punto diritto
- ②: Punto zig-zag o punto per applicazioni

Временно приложите детали и определите положение каждой детали, приутюжьте детали G-2 и G-3 и создайте аппликацию.

- ①: Прямая строчка
- ②: Строчка "зигзаг" или строчка для аппликаций



7

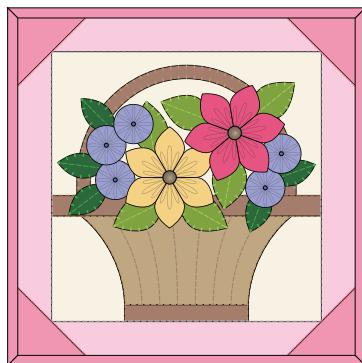


Legen Sie 6 auf den Trägerstoff und versehen Sie es mit einem Hervorhebungs-Quiltstich (Drop Quilt).

Plaats 6 op de steunstof en pit het door.

Posizionare l'elemento realizzato al passaggio 6 sul tessuto per la parte posteriore e trapuntarlo in risalto.

Наложите деталь, полученную в пункте 6, на ткань подложки и пришейте ее строчкой для квилтинга.



Nähen Sie 2 und 3 fest und befestigen Sie Knöpfe in der Mitte der Blüten. Fassen Sie den Rand ein.

Naai 2 en 3 op hun plaats en bevestig de knopen in het hart van de bloemen. Bies de omtrek af.

Cucire in posizione gli elementi realizzati ai passaggi 2 e 3 e applicare i bottoni al centro dei fiori. Bordare il perimetro.

Пришейте детали, полученные в пунктах 2 и 3, и пришейте пуговицы по центру цветов. Завершите лоскутное панно окантовкой по периметру из ткани для бордюра.

German  
Dutch  
Italian  
Russian  
Version 0